

**Klein, regional und voller Vitamine**

**HANNOVER.** Landwirte in Niedersachsen entdecken die Aroniabeeren – denn sie sind äußerst gesund. Was sind die Vor- und Nachteile der Früchte, wie nutzt man sie am besten, und kann man sie auch im eigenen Garten kultivieren? Zu Besuch auf einer Plantage. **Seite 16**

# hallo HANNOVER OST

## wochenende

TRANSPARENT • SERIÖS • SICHER

EPHESUS

est. 1995

Seit über 29 Jahren Ihr Spezialist

Wir kaufen Ihr **GOLD**  
Sofort **BARGELD**

Georgsplatz 3A | 30519 Hannover  
0511-3631177 | [www.ephesus.de](http://www.ephesus.de)

Vitaminbombe Aroniabeere: Seite 16

### Neuer Fitnessparcours

**HANNOVER.** Im Grünzug Rehmer Feld (Groß-Buchholz) wurde durch den Fachbereich Umwelt und Stadtgrün der Landeshauptstadt Hannover im Bereich der sogenannten „Hochbeet-Ecke“ eine Fläche von rund 190 Quadratmetern mit drei neuen Fitnessgeräten ausgestattet. An einem Bauch- Rücken-Kombitrainer kann trainiert werden, an einer Reckstange können verschiedenste Übungen mit dem eigenen Körpergewicht durchgeführt werden und an dem Duplex-Schultertrainer gibt es ein Angebot für stehende und im Rollstuhl sitzende Menschen. Ergänzend wir in Kürze eine Informationstafel mit Übungsvorschlägen und -anleitungen aufgestellt. **RED**

### Kostenloses Saatgut

**HANNOVER.** „Blühende Gärten“ für Wildbienen, Schmetterlinge, Käfer und Co.: Die Saatgut-Mischung des Insektenbündnis Hannover – unter anderem mit Wegwarte, Flockenblumen und Lichtnelken – eignet sich besonders für die Einsaat im heimischen Garten und balkonkasten und soll eine Initialzündung für mehr biologische Vielfalt vor der eigenen Haustür sein. Sie wird vom 23. bis 27. September in Saatguttüten im Foyer des Fachbereichs Umwelt und Stadtgrün, Arndtstraße 1, in den Bürgerämtern der Stadt sowie im Neuen Rathaus zur kostenlosen Mitnahme ausgelegt. Am 28. September verteilt der Verein Serve the City Hannover zudem die Saatguttüten zwischen 11 und 14 Uhr auf dem Lindener Markt. Eine Anleitung zur Aussaat ist über den aufgedruckten QR-Code online abrufbar. Die Abgabemenge ist auf eine Tüte pro Person begrenzt, damit möglichst viele Interessierte davon profitieren können. **RED**

## Wenn Physik Spaß macht

Seite 12

Foto: Highlights der Physik

## Leinebrücke am Stadion bis März gesperrt

Bauarbeiten verzögern sich: Arthur-Menge-Ufer bleibt voll gesperrt

**HANNOVER.** Bis zu 700 Autos pro Stunde fahren in Spitzenzeiten auf dem Arthur-Menge-Ufer am Stadion vorbei – derzeit sind es gar keine. Die Straße ist wegen der Sanierung der Leinebrücke seit Februar voll gesperrt. Das wird noch ein halbes Jahr so weitergehen, denn die Reparatur der Brücke verzögert sich erheblich. Erst Ende März rechnet die Stadt mit dem Ende der Bauarbeiten.

Ursprünglich sollte das Arthur-Menge-Ufer Ende des Jahres wieder befahrbar sein. „Nunmehr sind leider Bauverzögerungen aufgetreten, die dazu führen, dass die Baumaßnahme erst gegen Ende März 2025 fertiggestellt wird“, heißt es in der Mitteilung der Stadt.

Die Brücke ist bereits seit einiger Zeit marode. Das Bauwerk weist Risse und Betonschäden auf. Bereits im Herbst vergangenen Jahres hat die Stadt die Fahrspuren von drei auf zwei reduziert, um die Belastung der Brücke zu verringern. Im Februar 2024 erfolgte die Vollsperrung, um das Bauwerk sanieren zu können.

Die Verzögerungen haben folgenden Grund: Der Korrosionsschutz an den Stahlträgern, auf denen die Brücke ruht, müsse komplett erneuert werden, teilt die Stadt mit. Dabei müsse zunächst die alte Beschichtung der Stahlteile entfernt, die Bröckchen aufgefangen und danach entsorgt werden.

Ein aufwendiger Prozess, denn die Beschichtung ist mit

Schadstoffen belastet. Tatsächlich hatte die Stadt kürzlich die Baustelle mit einem Zelt abgeschirmt und Schilder an den Fußgänger und Radfahrer werden auf die benachbarte Spielbankbrücke verwiesen. Kanuten dürfen unter der Leinebrücke nicht hindurchfahren. Von der Sperrung ist nicht nur der Rad-, Fuß- und Autoverkehr betroffen: Auch die Buslinien 100 und 200 werden seit Februar umgeleitet, da sie auf ihrer Route über das Arthur-Menge-Ufer fahren.

Die Stadt leitet den Autoverkehr seit Februar über Culemannstraße und Waterloostraße um. Die Strecke ist ausgeschildert. Fußgänger und Radfahrer werden auf die benachbarte Spielbankbrücke verwiesen. Kanuten dürfen unter der Leinebrücke nicht hindurchfahren. Von der Sperrung ist nicht nur der Rad-, Fuß- und Autoverkehr betroffen: Auch die Buslinien 100 und 200 werden seit Februar umgeleitet, da sie auf ihrer Route über das Arthur-Menge-Ufer fahren.

### Vorträge zum Thema Stadtgrün

**HANNOVER.** Wie das Stadtgrün der Zukunft aussehen kann, darüber sprechen Experten am Sonntag, 22. September, ab 11 Uhr im Schloss Herrenhausen, Xplanatorium, Herrenhäuser Straße 5. Impulsvorträge gibt es von Andrea Gebhard, Stadtplanerin und Präsidentin der Bundesarchitektenkammer, zum Thema „Stadt und Natur – die lebensnotwendige Transformation unserer Städte“ und Christian Werthmann, Leibniz Universität Hannover, Institut für Landschaftsarchitektur. Im Anschluss folgen Podiumsdiskussionen rund um das Thema „Urbanität im Grünen“. Der Eintritt ist frei, die Plätze begrenzt, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Der Einlass beginnt 60 Minuten vor Veranstaltungsbeginn. **RED**

### Wochen der Demenz

**HANNOVER.** Noch bis zum 27. September bieten die „Wochen der Demenz“ in der Region Hannover Informationen und kreative Angebote, in diesem Jahr mit dem Schwerpunkt „An- und Zugehörige von Menschen mit Demenz“. Am Sonnabend, 21. September, präsentiert die Marktkirche, Hanns-Lilje-Platz, von 13.30 bis 16.15 Uhr ein Programm „Die Schönheit des Augenblicks“ mit einer Ausstellung zur Kunsttherapie, Gesprächen, Musik und Gottesdienst. Zum selbstbestimmten Leben mit Demenz informieren am selben Tag ab 14 Uhr die Diakovere Pflegedienste, Hannelore-Kunze-Straße 4. Die Teilnahme ist frei und ohne Anmeldung möglich. Die Caritas bietet am Mittwoch, 25. September, ab 10 Uhr online eine „Ideenschmiede gegen Einsamkeit“ an, Infos stehen auf [caritasforumdemenz.de](http://caritasforumdemenz.de). **RED**

➤ Nähere Informationen stehen auf [hannover.de](http://hannover.de) unter dem Suchbegriff „Wochen der Demenz“.

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Angabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden werbenden Märkten:

MIX Markt

Mo-Fr: 09:00 - 19:00  
Sa: 09:00 - 19:00

Mix Markt Hannover  
Inhaber: Dmitri Kuschlyu  
Schlierholzstr. 128  
30655 Hannover

Mix Markt 18 OHG  
Vahrenheider Markt 6  
30179 Hannover-Vahrenheide

Mo-Fr: 09:00 - 19:00  
Sa: 09:00 - 18:00

Mix Markt 122 OHG  
Lange Weihe 65  
30880 Laatzen

Angebote gültig von Mo. 23.09. bis Sa. 28.09.2024

MIX MARKT HANNOVER-VAHRENHEIDE FEIERT GEBURTSTAG! VERPASST UNSERE GROSSE VERKOSTUNG NICHT!

Schweinenaeken ohne Knochen  
1 kg  
5.99

Schweine-Bauch  
wie gewachsen  
1 kg  
4.79

Schälrrippen vom Schwein  
1 kg  
4.79

Schweineschulter wie gewachsen  
1 kg  
3.99

Lachs, frisch  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg  
10.00

Dorade, frisch  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg  
8.59

Lachsforellen, frisch  
Fanggebiet: laut Auszeichnung  
1 kg  
7.99

Schuppen- oder Spiegelkarpfen,  
frisch Fanggebiet: laut Auszeichnung  
je 1 kg  
5.99

Kartoffeln oder Zwiebeln  
je 5 kg Sack Herkunft, Kl.:  
laut Auszeichnung 1 kg = 0,86  
4.29

Bergpflirsche oder Nektarinen  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
je 1 kg  
2.59

Trauben verschiedene Sorten  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 kg  
2.59

Pflaumen  
Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung  
1 kg  
1.79

Ohne Abzüge:

Feingold 73,50	Zahngold 45,55
750 Gold 54,08	Silber 0,80
585 Gold 42,18	Versilber 27,00
333 Gold 24,01	Zinn 15,00

Goldankauf Bott

Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover

0511/37359069

SOS HUMANITY

Deine Spende rettet Leben!

SOS Humanity steht für mehr Menschlichkeit auf dem Mittelmeer.

Spende jetzt für die Seerettung!  
[sos-humanity.org](http://sos-humanity.org) spenden

ABC Wäschediens

am besten clean

Wäscherei, Reinigung und Mangelservice

Service und Hygiene rund um die Wäsche ...

- Textilreinigung / chem. Reinigung
- Mangelwäsche in 24 Std.
- Bettdecken / Kopfkissen
- Business-Hemden, handgeb.
- Tisch- und Bettwäsche
- Zelte, Planen, Schlafsäcke etc.
- Imprägnierungen
- Gardinen, Vorhänge
- Kittel und Berufsbekleidung

ABC Wäschediens GmbH  
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 6 - 14 Uhr  
Am Listholz 37 (direkt neben CleanCar)  
30177 Hannover  
Tel. 0511-71 74 67

Im Internet finden Sie uns unter:  
[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)

Heinz Sielmann Stiftung

Natur bewahren.  
Mit meiner Spende.  
Für unsere Heimat.

Telefon 05527 914 111  
[www.sielmann-stiftung.de](http://www.sielmann-stiftung.de)

OHNE Termin verkaufen

JUWELIER COHRS

Gold-Ankauf Bargeld sofort  
Tagesaktuelle Höchstpreise

Gold | Silber | Platin | Zinn  
Schmuck | Juwelen | Armbänder |  
Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)  
Bruchgold | Altgold | Münzen |  
Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover  
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH  
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33  
Telefon & WhatsApp 0511/2157937  
[www.juwelier-cohrs.de](http://www.juwelier-cohrs.de)

HERBST-COUPON

20%

Rabatt auf Ihren gesamten  
nächsten Einkauf.  
Gültig bis 31.10.2024

Ausgenommen sind rezeptpflichtige Arzneimittel,  
Bücher, Rezepturen und unsere Sonderangebote.  
Nicht kombinierbar mit anderen Coupons oder  
Aktionen.

LEINE APOTHEKE

vor Ort:  
Leine-Center Laatzen  
Hauptbahnhof Hannover  
Ernst-August-Galerie Hannover  
Neu: Misburg · Waldstraße 1

online:  
[www.LeineApotheke.de](http://www.LeineApotheke.de)  
Code: „HERBST“

32791401\_002624

Das Beste am Wochenende:  
Entdecken Sie unsere guten Seiten!

Lokales · Sport · Einkaufstipps

hallo  
wochenende



## Vortrag „Was ist Wabi-Sabi?“

**HANNOVER.** Die Japanologin, Dolmetscherin, Übersetzerin und Autorin Anna Sanner erklärt bei einem unterhaltsamen Vortrag am Sonnabend, 21. September das ästhetische Konzept des Wabi-Sabi. Es geht um eine traditionelle japanische Sichtweise der

Schönheit, durch die man die Welt neu entdecken kann – eine sinnliche Geistesreise. Der Vortrag der Deutsch-Japanischen Gesellschaft Hannover Chado-Kai beginnt um 18 Uhr im Pavillon, Lister Meile 4. Der Eintritt kostet 8 Euro, ermäßigt 5 Euro. **RED**

## Sommerlounge endet mit Talkrunde

**HANNOVER.** Die Sommerlounge auf dem Andreas-Hermes-Platz neigt sich dem Ende zu. Zum Abschluss gibt es gemeinsam mit den benachbarten Institutionen ein Talk-Format, zu dem Interessierte herzlich eingeladen sind: am Montag, 23. September, um 16.30 Uhr, auf dem Andreas-Hermes-Platz. Gerahmt von Musik und einem Wiese-Picknick starten die Teilnehmenden langsam in den Nachmittag, um dann von 17 bis 18 Uhr gemeinsam mit Kiria-koula Kremantzouli, Geschäftsführerin des Kulturzentrums Pavillon, Reinhard Grammlich, Neues Land e.V., und Gerlinde Hublitz, Fachbereich Planen und Stadtentwicklung, Projektleiterin

der Masterplanung nördlicher Bahnhof, ins Gespräch zu kommen. Moderiert von Andrea Schwyzer werden die Ergebnisse und Effekte der Sommerlounge reflektiert und es wird einen Ausblick auf die weiteren Planungen des zentralen Platzes geben. Analog zur Eröffnungsveranstaltung im Juni gibt es Lounge-Musik sowie ein kleines Kräuter-Picknick vom Café Mezzo. Wer teilnehmen möchte, kann sich gern noch kurzfristig anmelden per Mail an [d7.kuma@hannover-stadt.de](mailto:d7.kuma@hannover-stadt.de), dann lässt sich das gastronomische Angebot besser planen. Aber auch kurzentschlossene Gäste ohne Anmeldung sind herzlich willkommen. **RED**

## Märchensee wurde abgefischt

**HANNOVER.** Der städtische Fachbereich Umwelt und Stadtgrün hat sich dazu entschlossen, den verbliebenen Fischbestand im Märchensee im Stadtteilpark Sahlkamp mit Hilfe des Anglerverbandes Niedersachsen entnehmen zu lassen. Ziel war es, die Tiere keiner weiteren Gefahr aussetzen und gleichzeitig durch die Reduzierung der Biomasse das ökologische Gleichgewicht des Sees zu stärken. Die geborgenen Arten wurden in für sie geeignete Gewässer umgesetzt. Der Märchensee im Stadtteilpark Sahlkamp wurde seit Mitte August intensiv durch den Fachbereich Umwelt und Stadtgrün der Landeshauptstadt Hannover beobachtet. Zu diesem Zeitpunkt war der Sauerstoffgehalt des Gewässers so weit abgesunken, dass es zum Absterben zahlreicher Fische gekommen ist. Um den verbliebenen Fischbestand zu retten, wurde zunächst durch

die Mitarbeitenden des zuständigen Pflegebetriebs in einer aufwendigen Aktion mehrere Tage lang frisches Wasser in den See geleitet und es wurden Umwälzpumpen für eine bessere Wasserqualität eingesetzt. Wie aktuelle Messungen gezeigt haben, reichten diese Maßnahmen jedoch nicht aus, um dauerhaft einen stabilen Sauerstoffgehalt im Teich zu erzielen, der die gute und nachhaltige Versorgung der darin lebenden Tiere sicherstellt. Eine verstärkte Eintrübung resultierte unter anderem dadurch, dass trotz anderslautender Appelle vor Ort, Brot in den Teich geworfen wurde, um die Enten und Fische zu füttern. Durch solchen zusätzlichen Nährstoffeintrag (Eutrophierung) entstehen immer mehr freischwimmende Algen, die beim beobachteten sogenannten „Umkippen“ des Gewässers vermutlich einen entscheidenden Anteil hatten. **RED**



Sollen Schatten spenden: Kletterpflanzen über dicht bebauten Straßen. Die Idee hat das Wiener Büro Rataplan entwickelt.

Foto: Architekturbüro Rataplan

# Blätterdach für die Innenstadt

Politik will Idee aus Wien testen: Architekturbüro soll grüne **DÄCHER AUS KLETTERPFLANZEN** schaffen

**HANNOVER.** Das Pflanzen von Bäumen ist in dicht bebauten Innenstädten oft eine Herausforderung. Im Boden verlaufen Kanäle und Leitungen. Auch U-Bahn-Tunnel können zum Problem werden. Das macht es schwierig, die Straßen zu begrünen und zu beschatten. Dabei wäre das angesichts des fortschreitenden Klimawandels wichtiger denn je. Ein Architekturbüro aus Wien hat für dieses Problem eine Lösung entwickelt, die auch Hannover helfen könnte. In der Politik kommt die Idee gut an.

Entwickelt hat diese das Büro Rataplan. Der Vorschlag sieht vor, zwischen den Häusern Edelstahlnetze zu spannen und diese mit Kletterpflanzen zu begrünen. „Kletterpflanzen wachsen bis zu fünfmal schneller als Bäume. In vielen Straßen könnten

wir so auf einfache Weise ein kühles und angenehmes Mikroklima schaffen, das die Bewohner auch an heißen Tagen ins Freie lockt“, erklärt Architekt Gerhard Huber.

Ideal geeignet wäre nach Ansicht von Rataplan Wilder Wein, der im Herbst auch für ein farbenfrohes Bild Sorge. Bereiche für die Feuerwehr würden freigehalten. Angebracht werden sollen die Netze oberhalb der Straßenbeleuchtung, damit im Dunkeln keine Angsträume entstehen. Wo Platz für Wurzeln im Boden fehlen, könnten Pflanztröge aufgestellt werden, die mit Sitzgelegenheiten kombiniert werden könnten.

Mit Neubau und Mariahilf haben bereits erste Wiener Bezirke Interesse an einer Umsetzung bekundet. Dort läuft das Projekt unter dem Namen „Wiener Kli-

mahimmel“. Auch die Politik in Hannover spricht sich dafür aus, den Kletterpflanzen-Vorschlag auszuprobieren. „Das ist keine schlechte Idee. Sie ähnelt den Klimainseln, die wir in unserem Innenstadtkonzept vorgeschlagen haben – nur eben in einem deutlich größeren Maßstab. Ich fände es gut, wenn sich die Stadt das mal intensiv anschauen würden“, sagt SPD-Fraktionschef Lars Kelich.

### EINE „CHARMANTE IDEE“

Grünen-Fraktionschef Daniel Gardemin hält ebenfalls viel von der Idee aus Wien. „Ich bin überzeugt, dass das klimatisch einiges bringen würde. Wir sollten es ausprobieren. Wir hören zu oft, dass etwas angeblich nicht geht“, sagt er. FDP-Fraktionschef Wilfried Engelke kann sich

eine Umsetzung des Blätterdachs aus Kletterpflanzen vor allem in Bereichen mit Außengastronomie vorstellen. „Das ist charmante Idee. Wir haben immer gesagt, dass wir mehr Grün und Schatten wollen“, sagt auch CDU-Fraktionschef Felix Semper über den Vorschlag aus Wien. Allerdings werde eine Umsetzung wohl nicht ohne die Eigentümer gehen.

„Vielleicht kann das zukünftig auch für einzelne Straßen in Hannover ein Baustein sein. Wir verfolgen die mögliche Umsetzung und die in Wien gesammelten Erfahrungen mit Interesse“, erklärt Stadtsprecher Udo Möller. Im Grunde handele es sich bei der Idee um begrünte Pergolen, wie sie auch die Stadt Hannover schon zum Beispiel am Weißkreuzplatz oder im Vahrenwalder Park einsetze – wenn

auch im kleineren Maßstab. Allerdings sieht die Stadt auch Probleme, etwa die Technik und Organisation von Pflegemaßnahmen, die Anbringung an privaten Gebäuden, die Vereinbarung mit Beleuchtung und insbesondere auch den Brandschutz. Denn Gebäude müssten weiterhin mit den Leitern der Feuerwehr erreichbar sein. Zudem müsse man darüber sprechen, welches Bild die Rankpflanzen in der Winterzeit abgeben würden.

Das Büro Rataplan schlägt für diese Zeit vor, die Stahlnetze mit Weihnachtsbeleuchtung zu behängen. „An dieser Stelle könnten wir resignieren und alle Bemühungen aufgeben – aber das tun wir nicht“, sagt Architekt Huber. Er plädiert dafür, nach Lösungen und Mitstreitern für die Idee zu suchen.

**Wir suchen Verkäufer (m/w/d)**

**Wir suchen Verstärkung!**

**Heimann**

Fleischerei • Partyservice

Oesselse • Weidenstraße 6 • Tel.: 0 51 02 / 32 24  
[fleischerei-heimann@t-online.de](mailto:fleischerei-heimann@t-online.de)  
Di., Do., Fr.: 8 - 12.30 Uhr u. 15 - 18 Uhr • Mi.: 8 - 12.30 Uhr • Samstag: 7 - 12 Uhr

1.500 m<sup>2</sup> SHOWROOM

**BBQ SALOON**

**PREMIUM GRILL & ZUBEHÖR**

**SAFTIGE RABATTE IN HANNOVER**

BBQ SALOON | Varrelheidering 16 | 30659 Hannover | Tel. 0511-64713850 | [www.bbqsaloon.de](http://www.bbqsaloon.de)  
Öffnungszeiten: Mo - Fr 10 - 19 Uhr | Sa 10 - 16 Uhr

**COUPONAKTION**

**COUPON**

ab 50€ Einkaufswert 1 GRILLGEWÜRZ GRATIS  
bis 500€ Einkaufswert 10% RABATT  
ab 501€ Einkaufswert 15% RABATT

**BBQ SALOON**

Bei Vorlage des Coupons\*:  
ab 50,- € Einkaufswert ein Grillgewürz gratis  
bis 500,- € Einkaufswert 10% Rabatt  
ab 501,- € Einkaufswert 15% Rabatt

**grillfactory**  
grillschule-hannover.de

**Grillseminare & Firmenevents**  
Entfache deine Leidenschaft für das Grillen – lerne von Profis in unserer Grillschule und verwandle jeden Grillabend in ein unvergessliches Geschmackserlebnis!

Broil King  
Great Barbecues Every Time

ooni  
PIZZA OVENS

FIREMAGIC

NAPOLÉON

BULL  
PIZZA OVENS

MONOLITH  
KORNGRÜBCHEN

Beef Eater

BROIL CHEF  
PIZZA OVENS

Flammkraft

Big Green Egg

OTO WILDE



# In Pavillon 36 arbeiten die Roboter

Die **DEUTSCHE MESSE** hat einen Schulungsort für Unternehmen eingerichtet. Hier lernen Beschäftigte, mit Robotik umzugehen, und Azubis, die Maschinen zu programmieren.

**HANNOVER.** Ssst, sssst, sssssssst. Der Arm dreht sich nach links, fährt ein Stück zurück, hebt sich nach oben. So schwierig ist es gar nicht, einen Roboter zu steuern. Arne Flögel, technischer Trainer des Roboterherstellers Yaskawa, erklärt, welche Knöpfe auf dem Handgerät mit Bildschirm und Tastatur zu drücken sind, um das blaue, auf einen Tisch geschraubte Gerät in die gewünschte Richtung zu bewegen. „Am Ende des ersten Tags können damit alle Klötzchen stapeln“, sagt Flögel.

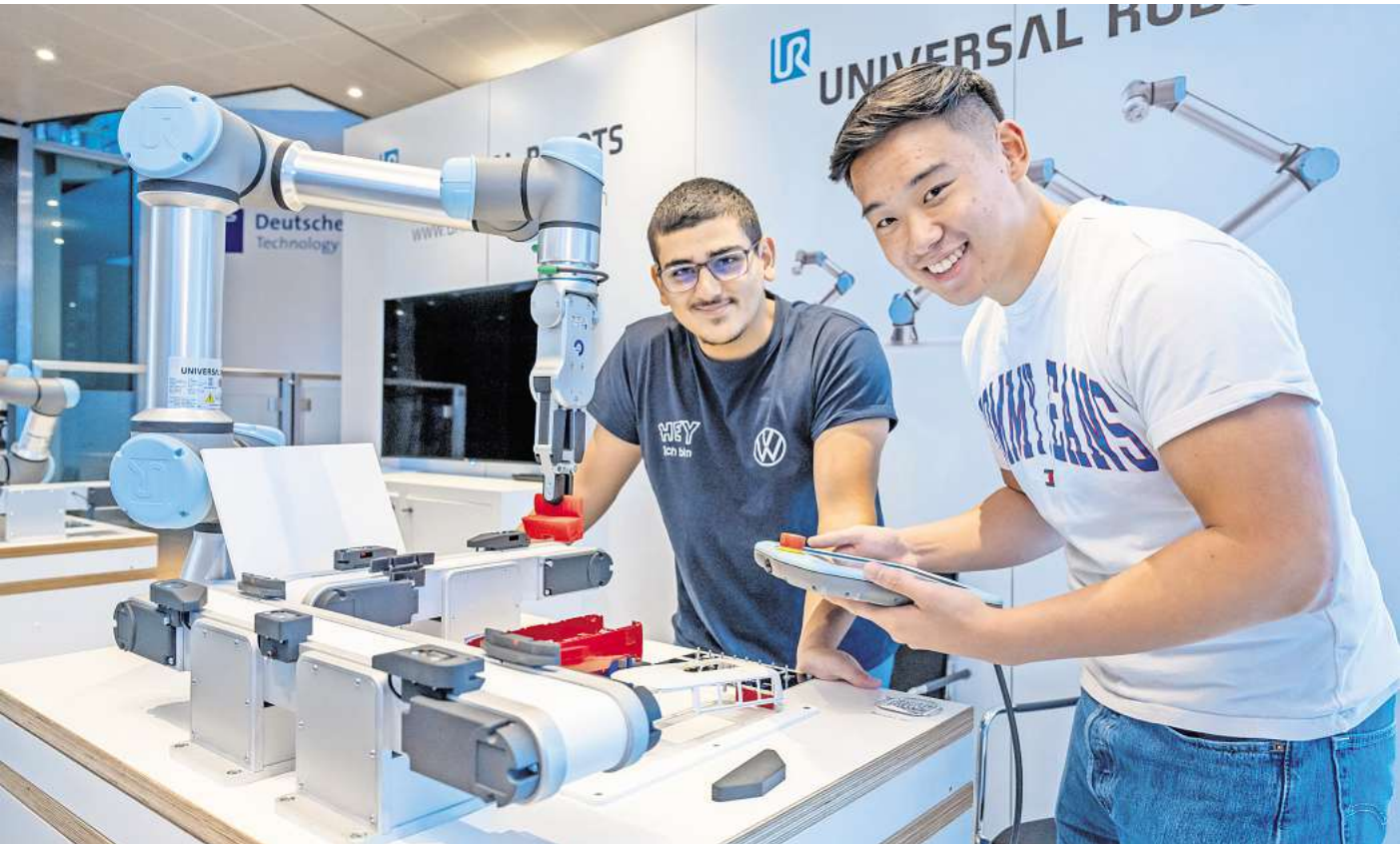
Flögel schult die Beschäftigten von Unternehmenskunden. Denn in der Mitte des Messegeländes, zwischen den Hallen 16 und 26, verbirgt sich ein Lernort, der mit Events und Konzerten nichts zu tun hat. In Pavillon 36 (P36) stehen Industrieroboter – kleine Tischroboter wie der von Yaskawa, große mit langen Armen, bereit, einen Reifen an einen VW Golf zu montieren. „Deutsche Messe Technology Academy“ steht außen an dem Glasgebäude, und „Volkswagen Campus Digitalisierung“.

Die Technology Academy ist 2008 im Nachgang der Industriemesse entstanden. Bei jener Schau hatte es in Zusammenarbeit mit dem Volkswagen-Konzern an einem Messestand kurze Robotation-Workshops für die Messebesucher gegeben. Das lief so gut, dass die Veranstalter sich überlegten, eine eigene Plattform für Robotertechnik zu schaffen. Sie soll Unternehmen vom Mittelstand bis zum Konzern herstellerübergreifend über Automatisierung informieren.

Seitdem ist die Academy erheblich gewachsen. Partner der



Arne Flögel ist als Technischer Trainer immer mit dabei.



Sie lernen einen Roboter an: Muhammed Yakup-Çelik, 21, und Felix Bui, 19, sind Auszubildende im zweiten Jahr beim Volkswagen-Konzern.

Messe sind namhafte Roboterhersteller wie Kuka (Bayern), Yaskawa (Japan) und Staubli (Schweiz) sowie bereits automatisierte Unternehmen wie Lenze (Niedersachsen), Rittal (Hessen), Harting und Phoenix Contact aus Nordrhein-Westfalen.

Die Auszubildenden der VW Group Academy in Hannover kommen turnusmäßig in ihrem zweiten Ausbildungsjahr zur Roboterschulung. Yaskawa hat sogar seinen norddeutschen Schulungsstandort auf das Messegelände verlegt. Die Betriebe nutzen die 3800 Quadratmeter in P36 vor allem dafür, eigene Kunden an den Robotern einzuarbeiten. Außerdem gibt es Netzwerkveranstaltungen wie den Robotics Experience Day mit mehr als 100 Teilnehmenden, die bei Praxisworkshops miteinander ins Gespräch kommen.

Für die Deutsche Messe ist die Academy eine weitere Einnahmequelle, die unabhängig vom

ohnehin schwankenden Messegeschäft besteht. Wer als Hersteller einen Platz im Pavillon mieten will, muss eine Grundgebühr sowie 450 Euro pro Quadratmeter zahlen. Auch für externe Veranstaltungen kann das Areal im Erdgeschoss gemietet werden; so hielt etwa die Gewerkschaft IG Metall während der Hannover Messe 2024 ihren bezirklichen Automobiltag in P36 ab.

Für Arne Flögel ist der Pavillon zum dauerhaften Arbeitsort geworden. Sein Arbeitgeber Yaskawa hat sein Europa-Hauptquartier in Hattersheim bei Frankfurt und bietet mit Hannover eine dezentrale Trainingsmöglichkeit an. Die Kunden der Japaner haben bereits zu 95 Prozent Roboter im Betrieb eingesetzt. Bei Flögel werden alle Beschäftigten geschult, die mit den technischen Prozessen zu tun haben – vom Produktionsarbeiter bis zur Ingenieurin. „Wenn Sie ein neues Auto kau-

fen wollen, machen Sie ja auch erst mal eine Probetour“, sagt Flögel und zeigt auf die Roboter. „Wir sind hier das Autohaus, und das ist die Probefahrt.“

Unterschiedliche Typen von Geräten können in den mehrtägigen Schulungen ausprobiert werden, mit acht Teilnehmenden pro Kurs ist die Gruppe klein. Einen technischen Hintergrund muss man nicht zwingend mitbringen, um die Roboter steuern zu lernen. „Am schwierigsten ist das dreidimensionale Denken“, erklärt Flögel, denn die künstlichen Arbeiter operieren in einem Koordinatensystem.

Für VW wiederum ist P36 ein eigener Campus. Alle drei Monate kommen bis zu 40 Auszubildende des Autokonzerns aus Stöcken auf die Messe, begleitet von zwei Trainern. Matteo Canistro koordiniert die Aktivitäten. Er sagt über die Eröffnung im November 2017, man habe

junge Menschen anders ausbilden, eigenständiges Lernen und die Persönlichkeitsentwicklung fördern wollen.

Die Azubis, angehende Mechatroniker und Elektroniker, arbeiten in Projekten. Sie definieren die nötigen Arbeitsschritte, müssen ihren Tag planen, sich Ziele setzen und abends reflektieren, ob die Planung gepasst hat. „Die jungen Leute sind noch von der Schule konditioniert, wir dagegen wollen weg von Vorgaben und hin dazu, den Arbeitsalltag selbst zu gestalten“, sagt Canistro.

Die Azubis arbeiten teils allein, teils beugen sie sich zu zweit hoch konzentriert über einen Roboter. Letztens habe ein Team einen Roboter beigebracht, „Tic Tac Toe“ zu spielen, erzählt Canistro. Das sei beim Roboterhersteller so gut angekommen, dass die jungen Menschen ihre Arbeit selbst vor Kunden präsentieren durften.

## Anzüglich altern

Absurde Sextipps, wirre Wortspiele: „Reizende Wäsche“ am **NEUEN THEATER** ist unterhaltsames Boulevardtheater

**HANNOVER.** 25 Jahre sind Alice und Henry verheiratet, da brennt der erotische Funke nicht mehr so heiß. Deshalb hat Alice (Tanja Schumann) sich in der Bibliothek den Ratgeber „Sex für Dummies“ ausgeliehen und Henry (Falk-Willy Wild) zum Durcharbeiten des Werkes in ein „sexpositives“ Hotel mitgenommen.

„Reizende Wäsche“ ist die neue Inszenierung am Neuen Theater, geschrieben von der kanadischen Autorin Michele Rimi, inszeniert von Oliver Geilhardt. Im Kern geht es um die Frage, wie die Ehe von Tanja und Henry gerettet werden kann. Sie haben sich nach drei Kindern und der langen Zeit auseinandergelebt und sind genervt voneinander. Henry ist unzufrieden in seinem Beruf, Tanja ist gelangweilt, beobachtet ihren Körper beim Altern. Die Erkenntnis, dass die Ursache ihrer Probleme nicht beim jeweils anderen liegt, dauert allerdings etwa anderthalb Stunden, bis zum Ende der Inszenierung. Dazwischen streiten sich die beiden und lassen sich fast scheiden, während sie absurde Sextipps aus dem Buch ausprobieren. Und immer in unpassenden Augenblicken kommt auch noch der Hotelbedienstete Pear (Pronomen: sie/ihr) vorbei.

„Man wird einfach alt“, sagt Henry irgendwann, „das ist so. Man muss das Beste draus machen.“ Das ist mehr oder weniger die Quintessenz der Inszenierung. Die natürlich Boulevardtheater ist und sich deshalb nicht scheut, mit kleinen – manchmal etwas verklemmten –

Anzüglichkeiten hausieren zu gehen, mit wirren Wortspielen und Figuren, die eher Karikaturen ihrer selbst sind. Aber das ist ja der Spaß an der Sache. Und den hat das Publikum. Beim Satz mit dem Altwerden gibt es Szenenapplaus, ebenso, als Tanja ihre erotische Fantasie mit einem italienischen Kellner erzählt. Die nicht nur leicht untüchtige Pear (Ben Sommer) in schwarzer Lederhose und Netzunterhemd kommt super an. Bis zum Happy End fließt unter der Oberfläche allerdings auch Ernsthafteres mit: Dass Frauen mit zunehmendem

Alter immer unsichtbarer werden, weil es kaum mediale Repräsentation gibt. Dass eigene Unzufriedenheit immer irgendwie auf andere projiziert wird, die dann die Leidtragenden davon werden. Aber es wird – das ist die Stärke des Boulevard – nie wirklich ernst, sondern bleibt bei zarten Andeutungen. Das Publikum dankt mit langem Applaus.

„Reizende Wäsche“ ist bis zum 9. November täglich außer montags jeweils um 19.30 Uhr im Neuen Theater in der Georgstraße zu sehen.



Nicht immer reizend: Tanja Schumann und Falk-Willy Wild als alterndes Ehepaar. Foto: Oliver Vosschage

## Ist Ihr Teppich sauber?



Wir bieten Ihnen einen einmaligen Service für Ihre Teppiche. Angefangen beim An- und Verkauf über die Wäsche und Reparatur bis hin zur Inzahlungnahme. Sie meinen Ihr Teppich ist noch sauber? Oberflächen schon, aber was versteckt sich alles im Flor? Milben, Motteneier, Pflanzensporen, Spuren von Tierkot und Urin, aber vor allem feiner Sand. Diese Dinge bringen Sie nämlich – ohne es zu wollen und zu spüren – immer wieder mit nach Hause. Die Lösung: eine professionelle Teppichwäsche. Sogar der feine Sand, der tief im Flor fest sitzt und im Inneren wie Schleifpapier den Teppich aufarbeitet, wird

restlos entfernt. In einem Zeitraum von 3–5 Jahren können übrigens bis zu 250 Gramm Feinsand pro Quadratmeter zusammenkommen. Wir waschen den Teppich per Hand mit Reinigungsmitteln auf biologischer Basis. Das schont nicht nur den Teppich, sondern auch die Umwelt. Danach wird der Teppich gesponnen und getrocknet. Durch „Rückfettung“ erhält das Schmuckstück ein Schutzschild gegen Schmutz und Feuchtigkeit. Also tun Sie etwas für Ihren Teppich und lassen Sie ihn im alten Glanz erstrahlen. Zögern Sie nicht lange und rufen Sie uns an. Wir kommen kostenlos vorbei.

PR-Anzeige

**Herbstangebot**  
**30% Rabatt**  
Alle Teppiche sind innerhalb einer Woche fertig.

**kostenloser Abhol- und Bringendienst bis 100 km!**

**Bio-Handwäsche**  
Wir waschen nach traditioneller Art.

**50 €\* GUTSCHEIN**  
\*ab heute 5Tage gültig

**Restaurieren von Teppichen aller Art**  
(Löcher, abgetrennte Stellen, Kanten, Fransen erneuern). Beseitigung von Wasserschäden

**Teppich Klinik**  
Lange-Feld-Straße 58  
30926 Seelze/Letter  
Tel.: 0511 - 10 59 28 81

1.500 GRATIS Parkplätze

So stylisch

**FASHION WEEKS IM CCL**

23.9. – 5.10.  
Gewinne ein Herbst-Outfit im Wert von bis zu 500€

Shoppen • Parken • So einfach

**CCL**  
CITY CENTER LANGENHAGEN

**ELEKTRO-FUNDGRUBE**

**Hausgeräte I. und II. Wahl**

**Perfekte Passform für Ihre Geräte, ohne Kompromisse!**

**Mit unserem Aufmaßservice\* wird Maßarbeit zur Leichtigkeit.**

\*kostenpflichtig

**Königstr. 32**  
**Badenstedter Str. 60**  
**☎ 0511-31 99 12**  
**☎ 0511-41 48 37**  
**elektro-fundgrube-hannover.de**

BEKO Miele GRUNDIG BOSCH Siemens AEG LIEBHERR

**BERG&TAL**  
OUTDOOR OUTLET

**50% AUF FAST ALLES**

**NEUE ÖFFNUNGSZEITEN**

**Mittwochs sind wir ab**

**18.09.24 von 10 - 15 Uhr**

**für Sie da!**

Mo, Di, Do, Fr 10:00-18:00 Uhr  
Mi 10:00-15:00 Uhr  
Sa 10:00-14:00 Uhr

**BIRKENSTOCK**

**STOCK-SCHUHE**

GEORGSTR. 48 | 30159 Hannover

**Kribbeln, Brennen, taube Füße?**

Beratungstag (auch telefonisch möglich) zum Thema Polyneuropathie am Donnerstag, dem 26.09.2024. Jetzt anmelden und Testangebot sichern!

**friedenstal apotheke**

Apothekerin Kathrin Thum  
Hannoversche Str. 102, 30627 Hannover  
**Telefon: 0511 - 9 56 20 35**

**TIERGARTEN AUKTIONEN HANNOVER**

**Heben Sie Ihre verborgenen Schätze!**

**Briefmarken und Münzen**

**Kunst und Antiquitäten**

**Experten-Schätzungen (auch vor Ort)**

**Online- und Saalauktionen**

Tiergarten Auktionen Hannover GmbH  
Telefon: 0511-35351102  
**www.tiergarten-auktionen-hannover.de**

**WIR HABEN DIE BESTEN!**

haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de



Kinder- und Jugendarbeit

**HANNOVER.** Vom 23. bis 29. September rückt die Offene Kinder- und Jugendarbeit (OKJA) bundesweit in den Mittelpunkt zu den „Tagen der OKJA 2024“. In dieser Woche laden zahlreiche Jugendzentren, Jugendhäuser, offene Treffs und andere Einrichtungen ein, um ihre vielfältigen Angebote vorzustellen. In den städtischen Spiel Parks in Hannover gibt es während der Aktionswoche täglich von 13 bis 18 Uhr einen bunten Mix aus Bewegungs-, Koch- und Spielangeboten für Kinder von sechs bis 14 Jahren. Das Programm der Jugendzentren richtet sich an Jugendliche ab 14 Jahren, die dort das Mitternachtsklettern ausprobieren, gemütlich beim Lagerfeuer sitzen oder gemeinsam kochen, tanzen und Filme gucken können. Am Donnerstag, 26. September, sind auch Eltern herzlich eingeladen, die Jugendzentren und offenen Treffs zu besuchen.

■ Eine Übersicht der Veranstaltungen in den städtischen Einrichtungen während der Aktionswoche gibt es unter [hannover.de/jugendarbeit](http://hannover.de/jugendarbeit).

Fahrradwerkstatt der AWO

**HANNOVER.** Die Fahrradwerkstatt der AWO bietet Sicherheitschecks und einfache Reparaturen wie das Flecken von Reifen, Beleuchtungsreparaturen und den Austausch von Bremsbelägen an. Sie öffnet an jedem zweiten und vierten Donnerstag im Monat von 15 bis 17 Uhr in der AWO Begegnungsstätte Andersen, Walter-Clemens-Platz 1. Der nächste Termin ist der 26. September. Das Angebot ist kostenlos, Interessierte können ohne Anmeldung vorbeikommen.

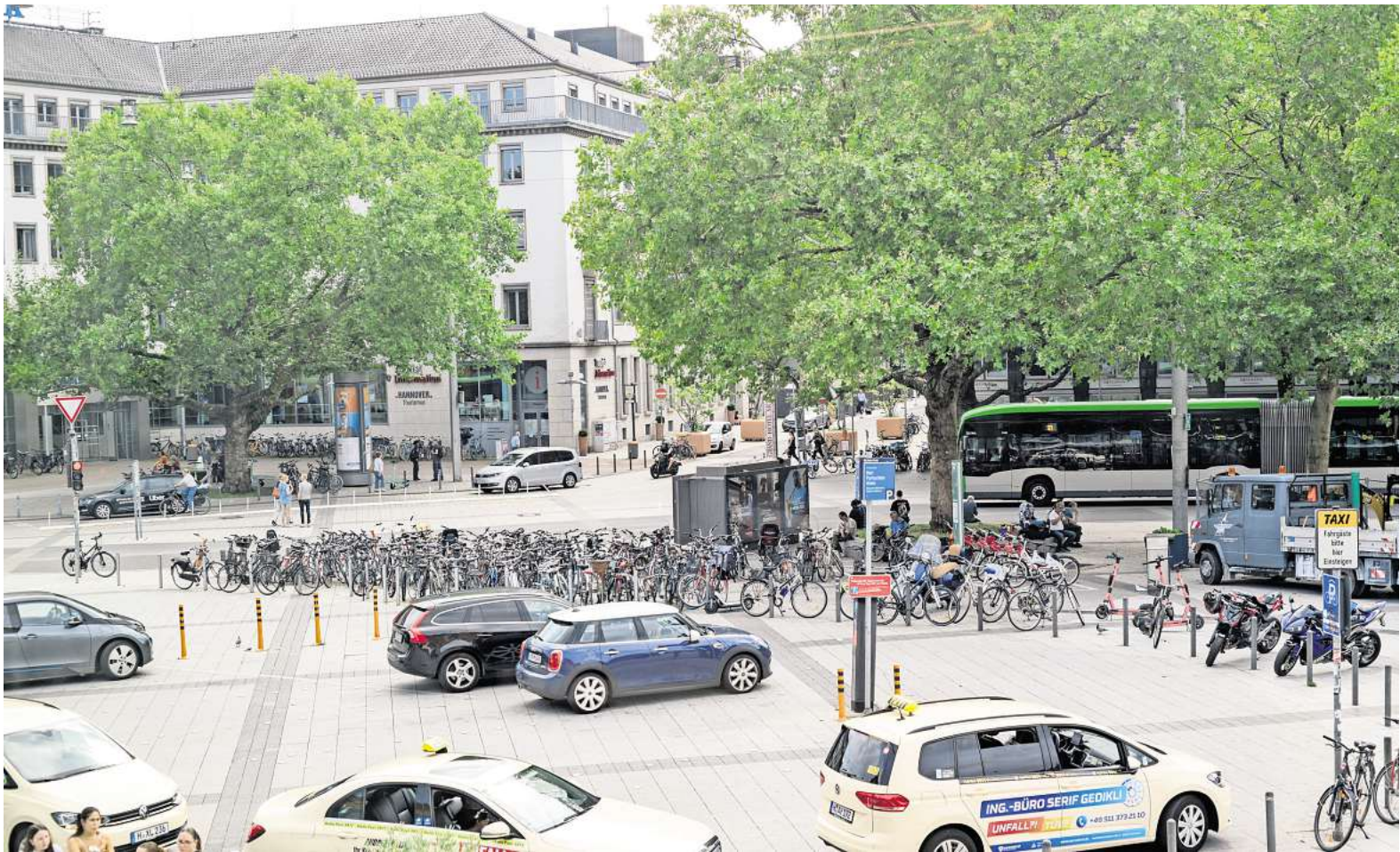
Umgestaltung vor dem Hauptbahnhof

MEHR CHARME, MEHR GRÜN, WENIGER CHAOS: Ratspolitische Pläne für die Zukunft des Ernst-August-Platzes

**HANNOVER.** Wer Hannovers Hauptbahnhof Richtung Innenstadt verlässt, muss sich auf einen oft chaotischen Eindruck gefasst machen. Neben vielen Menschen trifft man dort auf Haufen von oft schrottreifen Fahrrädern, E-Scooter, Taxen, Kurzparker, Fahrzeuge der Deutschen Bahn, Buden und Werbetafeln. Geht es nach der Politik in Hannovers Rat, soll es auf dem prominenten Platz zukünftig geordneter zugehen. Im Bauausschuss haben SPD, CDU und FDP Vorschläge für eine Umgestaltung vorgelegt, die auch die Zustimmung der Grünen fanden. Eine solche Einigkeit hatte es bei sensiblen Innenstadthemen länger nicht gegeben.

„Wenn man auf den Ernst-August-Platz kommt, sieht man nicht zuerst das Reiterdenkmal, sondern einen Müllhaufen“, kritisierte Patrick Hoare, der verkehrspolitische Sprecher der CDU. Er sieht bei der Gestaltung des Areals noch „viel Luft nach oben“. Der Platz sei das „Tor zur Stadt“, werde dieser Funktion allerdings aktuell nicht gerecht.

WENIGER AUTOS UND FAHRRÄDER



Verschönerung vor Hannovers Hauptbahnhof: SPD, CDU und FDP wollen den Ernst-August-Platz umbauen. Foto: Nancy Heusel

gegeben. Klimainseln sollen nicht nur Sitzgelegenheiten bieten, sondern auch Schatten und mehr Grün. Der Platz, den Autos, Fahrräder und E-Scooter auf dem Ernst-August-Platz in Anspruch nehmen, soll reduziert werden. Für Fahrräder soll es Ersatz in einem großen Parkhaus im Untergrund geben, für das die Planungen schon laufen. Ein Ziel bei der Neuordnung der Flächen ist die Verbesserung der Sichtachsen in die angrenzenden Einkaufsstrassen. Zudem sollen Sicherheit und

Sauberkeit verbessert werden. Wegweiser sollen auf kulturelle Einrichtungen und Sehenswürdigkeiten hinweisen.

FDP-Fraktionschef Wilfried Engelke verwies auf alte Aufnahmen aus dem Stadtarchiv, die den Ernst-August-Platz um 1900 zeigten. „Damals gab es dort viel mehr Grünflächen und Bäume“, berichtete er. Daran will auch Grünen-Baupolitikerin Ute Dommel anknüpfen. „Ich bin gespannt, welche Ideen im Wettbewerb entwickelt werden“, sagte

sie. „Wir wollen die Leute aus dem Hauptbahnhof in unsere Innenstadt hineinlocken“, gab SPD-Fraktionschef Lars Kelich als Ziel vor. „Ich freue mich sehr, dass wir hier so einen großen Konsens haben“, betonte er.

SCHILLERSTRASSE WIRD UMGEBAUT

Zuletzt hatte es vor allem bei Verkehrsthemen regelmäßig heftigen Streit zwischen SPD, CDU und FDP auf der einen sowie den

Grünen auf der anderen Seite gegeben. Diesmal jedoch herrschte im Bauausschuss auch bei der Schillerstraße Einigkeit – obwohl beim Umbau der Verbindung zwischen Ernst-August-Platz und Schillerdenkmal auch Parkplätze entfallen sollen.

Dafür wird es deutlich mehr Grün geben. Der Umbau werde „ganz gewaltig zur Aufwertung beitragen“, lobte SPD-Mann Kelich. Zustimmung der Grünen fand auch ein Vorschlag von SPD, CDU und FDP, den Dichter

Friedrich Schiller als Namensgeber der Straße künstlerisch und mit Informationen besser zu würdigen.

„So viel Einigkeit gab es lange nicht. Ob es vielleicht am Wetter liegt?“, vermutete CDU-Politiker Hoare. Im Ratssaal herrschte während der Sitzung drückende Schwüle. Das mag die Streitlust der Parteien gehemmt haben. Den Umbau von Ernst-August-Platz und Schillerstraße jedenfalls beschloss Hannovers Politik einstimmig.

# NEUERÖFFNUNG

## am Mittwoch, den 25.09.2024, ab 8 Uhr

Gültig ab 25.09.2024

### Vahrenwalderstr. 71, 73-79, 30165 Hannover

**Frankenstolz Steppbett**  
mit Hygienefunktion, je

20€

79,95€

**Slazenger Rucksack xtreme**  
in 5 Farben, je

6€

9,99€

**Bodenwischer-Set**  
bestehend aus Eimer und Wischmop, je

12€

24,99€

**Helium Gas**  
für ca. 30 Ballons, Ø ca. 23 cm, ca. 7,4 l, je

25€

**Fleecedecke**  
ca. 125x150 cm, in verschiedenen Designs, je

25€

55€

**Wasserkocher**  
Edelstahl, max. 1,8 Liter, max. 1800 W, 220-240 V, je

8€

**Elektrischer Tischgrill**  
220-240 V, 2000 W, 50/60Hz, je

20€

33,99€

**Grillpfanne**  
ca. 26x26 cm, je

15€

67,99€

**Mini-Pfanne**  
Ø ca. 19 cm, je

10€

19,99€

**Brotmesser**  
inkl. farbiger Schutzhülle, spülmaschinenfest, je

5€

19,99€

**Tefal**

**elita Germany**

**Dirt Devil**

**Party Factory**

**UPP des Herstellers**

**Nur solange der Vorrat reicht. Artikel nicht in allen Filialen verfügbar.**

**TEDi - voller Ideen!**

**PARTY | BASTELN | SCHREIBEN | HAUSHALT | DEKO | GESCHENKVERPACKUNGEN | TRENDS UND VIELES MEHR!**



Gesundheitskurs  
SLS Leinebagger

**HANNOVER.** Wer sich im Alltag zu wenig bewegt und mit neuem Schwung in den Herbst starten will, findet Unterstützung beim Gesundheitskurs des SLS Leinebagger e.V. Im Kurs, der von den Krankenkassen als Präventionsmaßnahme zertifiziert ist, erlernen die Teilnehmenden effektive und vielseitige Übungen, die zum Gleichgewicht der verschiedenen Muskelgruppen beitragen. Für mehr Beweglichkeit und Stärkung einer aufrechten Haltung liegt der Schwerpunkt auf der Kräftigung des ganzen Körpers. Gezielte Wissensvermittlung und Entspannungsübungen helfen bei einer aktiven Gestaltung des Alltags – und Spaß darf das Ganze auch machen! Der Kurs findet ab 23. Oktober mittwochs von 8.15 bis 9.15 Uhr beim PSH Bult statt (Bischofsholer Damm 121), die Kosten für acht Termine liegen bei 90 Euro, einen Großteil erstattet die Krankenkasse am Ende des Kurses. Weitere Informationen und Anmeldung per E-Mail an alexander@leinebagger.de. **RED**

„Care Stroll“  
für Pflegende

**HANNOVER.** Pro Care, die neue Pflegemesse der Deutschen Messe AG, lädt zum „Care Stroll“ in der Eilenriede ein. Der Spaziergang findet am 27. September statt und richtet sich an in der Pflege tätige Personen. Treffpunkt ist um 16 Uhr am „Neuen Haus“ der Hochschule für Musik, Theater und Medien. Von dort aus geht es auf einen gemütlichen Spaziergang durch die Natur, bei dem sich die Teilnehmenden über den Pflegealltag austauschen. **RED**

Informationen und Anmeldung:  
pro-care-hannover.de/de/  
fuer-besucher/anmeldung-  
care-stroll-hannover

Versteckter Alkohol  
in Lebensmitteln

Zutat **OFT NICHT ZU ERKENNEN** – Verbraucherschützer fordern eine klarere Kennzeichnung

VON SASCHA MEYER

**BERLIN.** Bei Bier und gefüllten Pralinen mit Eierlikör ist beim Einkaufen klar: Darin steckt Alkohol. Doch auch Aufbackbrötchen, fertiger Pizzateig, Marzipan oder die Brötchen für Hotdogs enthalten manchmal geringe Mengen an Alkohol – was viele Kunden, die darauf achten wollen, aber durchaus überrascht. Dabei findet es sich in den verpflichtenden Angaben der Zutaten, die jedoch nur klein gedruckt auf den Packungen stehen. Die Verbraucherzentralen fordern deshalb auffälliger Hinweise.

„Verbraucherbeschwerden zeigen, dass viele Menschen die Angabe von Alkohol in der Zutatenliste übersehen“, sagte Stephanie Wetzels, Koordinatorin des Projekts Lebensmittelklarheit beim Bundesverband der Verbraucherzentralen. „Für Kinder und Menschen, die bewusst auf Alkohol verzichten, ist das ein Problem.“ Alkoholhaltige Lebensmittel sollten deshalb mit einem deutlichen Hinweis versehen werden, fordert sie. „Auch bei unverpackten Lebensmitteln und Speisen im Restaurant, die keine Zutatenliste tragen, sollte Alkohol verpflichtend gekennzeichnet werden.“

„Versteckter“ Alkohol finde sich besonders häufig in Süßigkeiten, Desserts und Fertiggerichten, sagte die Verbraucher-



Besonders häufig findet sich Alkohol als Zutat in Aufbackwaren wie Hotdog-Brötchen, aber auch in Konfitüren und Fertiggerichten. Symbolfoto: Peter Secan / Unsplash

schützerin. Salatdressings, Feinkostsalate und Konfitüren enthielten gelegentlich ebenfalls Alkohol. In den Zutatenlisten lauten Bezeichnungen teils auch „Ethanol“ oder „Ethylalkohol“, wie es auf dem Portal Lebensmittelklarheit heißt. Der Verband Deutscher Großbäckereien erläuterte, teilweise entstehe Alkohol im Teig selbst durch den Gärprozess. Die Stärke im Getreide liefere Zucker, den Hefe in Kohlendioxid und Alkohol umwandle. Das Kohlendioxid sorgt dann dafür, dass Brot Volumen erhalte und nicht als gebackener Teigklumpen aus dem Ofen komme. Der Alkohol sei unter anderem zu-

ständig für die Aromabildung und für eine gute Kruste. Die messbare Menge sei minimal, und die Waren seien zum Aufbacken bestimmt. Die Kennzeichnung in der Zutatenliste sei ausreichend, betonte der Verband. In der Bundesregierung gibt es derzeit keine Pläne für neue Packungshinweise. Das Ernährungsministerium erklärte, das auf EU-Ebene geregelte Kennzeichnungsrecht sehe verpflichtende Vorgaben wie Warnhinweise derzeit nicht vor. Das Vorschlagsrecht für Änderungen liege bei der EU-Kommission. Das Ministerium begrüße einen EU-weit harmonisierten Ansatz einer Kennzeichnung zur Vorsorge eines missbräuchlichen Alkoholkonsums. Man werde sich konstruktiv in mögliche Beratungen einbringen. Das Bundesinstitut für Risikobewertung erläuterte, es sei davon auszuge-

hen, dass Ethanol aus natürlichen Gärungsprozessen nicht kritisch im Hinblick auf rauschauslösende oder toxische Wirkungen sei – auch bei Verzehr größerer Mengen und durch „empfindliche Untergruppen“ in der Bevölkerung. Bei Aufbackbrötchen könne davon ausgegangen werden, dass die Erhitzung beim Aufbacken zu einer deutlichen Reduktion eventuell vorhandener Ethanolgehalte führe. Das Bundesernährungsministerium wies darauf hin, dass auch in Fruchtsäften und Kefir geringe Mengen natürlichen Alkohols feststellbar seien, was geschmacklich meist nicht zu bemerken sei. Negative Auswirkungen der geringen Mengen seien nach Einschätzung des bündeseigenen Max-Rubner-Forschungsinstituts nicht bekannt.



**Fleischerei B. Zimmermann GmbH**  
- gleich 2x in Ihrer Nähe  
Raabestr. 1/Podbielskistraße  
Hannover/List  
Tel.: 0511-52 55 60  
(ehemals Fleischerei Reich)

Markstraße 17  
Burgdorf  
Tel.: 05136-22 28

**von 23.09. bis 28.09.2024**

**Zum Wochenanfang von Montag bis Mittwoch:**  
Putenrahm-Planne mit Gemüse ..... 100 g **1,29 €**

**Zimmermanns Schlemmer-Tüte:**  
- 2 Zwiebel-Schwenksteaks  
- 2 gebratene Frikadellen  
- 2 Putenwiener & Schlauch Erbsensuppe  
**Tüte nur 11,60 €**

**von Montag bis Samstag**  
**Kotelett vom Strohschwein** ..... 100 g **1,09 €**  
**oder Schweinerücken** ..... 100 g **1,19 €**

**Zimmermanns Bayerische Wochen**

**Haxen** goldgelb vorgebraten nur noch aufwärmen ..... Stück **4,99 €**

**tolle Salatauswahl**  
**Tiroler Wurstsalat** ..... 100 g **1,49 €**  
**Retichsalat** ..... 100 g **1,19 €**

**4 Leberknödel** ..... 3,95 €  
in Brühe erwärmen, lecker!

**dicke Regensburger Würstchen** nur vom Strohschwein! ..... 100 g **1,69 €**

**zum Wochenende von Donnerstag bis Samstag**  
Es geht schon wieder los:  
leckere Regenwurst ..... 100 g **1,49 €**  
Grünkohl, fertig gekocht ..... 500 g-Darm **4,33 €**  
im Aromabeutel zum Wiedererwärmen Sous Vide gegart:  
Schäufele Braten, mild geräuchert und saftig vom Strohschwein ..... 100 g **1,45 €**

**KLEIN** **BAD-KONZEPTE**  
Badausstellung  
Ausstellung und Verkauf  
nur **150 m²**

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

**Förder- und zuschussfähig:**

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen  
Fon 0511-77 63 73  
info@klein-badkonzepte.de  
www.klein-badkonzepte.de

**„Flowmarkt“ in der TKH-Lounge**  
**HANNOVER.** Beim „Flowmarkt“ am Sonnabend, 21. September, gibt es Secondhand-Mode, Accessoires und Lifestyle-Produkte. Von 17 bis 20 Uhr warten Schnäppchen in der TKH-Lounge, Große Düwelstraße 28. Djane Louisa Verführt sorgt für spätsommerliche musikalische Unterhaltung. **RED**

# Maßlos günstig

## 47% bis zu

### Ersparnis auf hochwertige Premium-Böden!

Aktionszeitraum: 12.09. bis 01.10.2024 bzw. nur solange der Vorrat reicht. Preise nur gültig bei sofortiger Mitnahme.

#### LaminatDEPOT Oktoberfest

**Laminat BoDomo**  
Dekor Manu Oak platin (7513)

Unser Verkaufspreis, €/m²	13,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	3,75
Alles zusammen:	<del>18,73</del>
unser Preis €/m²	<b>13,99</b>

**Jetzt nur €/m²**  
**9,99**

- Hochwertiges Markenprodukt
- Authentische Dielenoptik
- Trendige graue Farbgebung
- Schnell und einfach zu verlegen
- 7 mm Stärke / NK 31 / 10 Jahre Garantie

**Laminat BoDomo**  
Dekor Calama Oak (8536)

Unser Verkaufspreis, €/m²	17,99
PE-Dämmung 2 mm stark, unser Preis €/m²	0,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	<del>24,39</del>
unser Preis €/m²	<b>17,99</b>

**Jetzt nur €/m²**  
**12,99**

- Edler Bodenbelag in klassischem Dielenformat
- Warme, honigbraune Farbgebung
- Robust u. überall einsetzbar
- 8 mm Stärke / NK 32 / 20 Jahre Garantie

**Rigid-Vinyl BoDomo**  
Dekor Vancouver grey (5227)

Unser Verkaufspreis, €/m²	32,99
Fußleiste passend, unser Preis €/lfm.	5,41
Alles zusammen:	<del>38,40</del>
unser Preis €/m²	<b>32,99</b>

**Jetzt nur €/m²**  
**27,99**

- Authentische Landhausdielen
- Integrierte Korkdämmung
- Pflegeleicht und robust
- Einfach und schnell zu verlegen
- 5,0 mm Stärke / NK 32 / 15 Jahre Garantie

# Laminat DEPOT

**www.laminatdepot.de**

Öffnungszeiten: Mo-Fr 10 - 19 Uhr • Sa 9 - 18 Uhr

Laminat-Lager Mitte GmbH • Herforder Str. 158 • 33609 Bielefeld

**Hannover**  
am A2 Center • Varrelheide 204

**TEST TOP SERVICE-QUALITÄT**  
AUSGABE 3/2021  
Konsumentenschoffung  
★★★★★ 2021/22  
LaminatDEPOT  
ALLES KATEGORIEN  
LIFESTYLE & SHOPPING

**Ausgezeichnet:**  
Heimtex Star 2019  
Fachhändler des Jahres  
BTH Heimtex Hamburg  
www.raumaustattung.de  
Soziales Engagement

**Sonntag ist Schautag!**  
**12-16 Uhr**  
keine Beratung u. kein Verkauf außerhalb der gesetzlichen Ladenöffnungszeiten!

**Jetzt 18x • auch in:** Bielefeld, Bietigheim, Bochum, Dortmund, Duisburg, Essen, Gelsenkirchen, Hamburg, Hamm, Iserlohn, Lippstadt, Mülheim/Ruhr, Paderborn, Porta Westfalica, Solingen, Velbert und Wuppertal

15146501\_002624

NRH3961



Der DFB-Nachwuchsdirektor **HANNES WOLF** spricht über die ersten Erfolge seiner Neuerungen im Kinderfußball und die nächste Reform

**HANNOVER.** Vor exakt einem Jahr platzte es aus Hans-Joachim Watzke heraus. Der Geschäftsführer von Borussia Dortmund und Vizepräsident des Deutschen Fußball-Bundes (DFB) kritisierte die Reform im Kinder-spielbetrieb. „Wenn du als Sechs-, Acht- oder Neunjähriger nie das Gefühl hast zu verlieren, wirst du nie die große Kraft finden, auch mal zu gewinnen“, sagte er. Keine Ergebnisse und Tabellen mehr, argumentierte der Verbandsfunktionär, das sei „unfassbar“. Seitdem ist viel Zeit vergangen. Hannes Wolf (43) spricht als DFB-Nachwuchsdirektor über den Status quo, Probleme – und stellt eine weitere Reform in Aussicht.

**Herr Wolf, wie oft haben Sie zum Hörer gegriffen, um Herrn Watzke, Ralf Rangnick oder Steffen Baumgart ihre Kinderfußball-Reform zu erklären? Alle hatten letztes Jahr Kritik geübt.**

Wir haben die Ideen des neuen Kinderfußballs überall kommuniziert, auch zu Aki (Watzke, d. Red.), Ralf und Steffen. Sie haben das längst verstanden. Ich kenne den ersten Impuls von den Bundesjugendspielen, wo ich selbst gesagt habe, dass ich die Reform nicht gut finde, bis sie mir jemand erklärt hat.

**Die Vier- bis Elfjährigen spielen jetzt parallel auf mehreren Kleinfeldern. Das soll die Ausbildung im Jugendfußball entscheidend verbessern.**

Wir haben im Bereich der U21 zu wenig Spieler, die in den Profili-

gen eingesetzt werden. Und im Breitensport einen zu hohen Drop-out, viele Kinder hören nach der D-Jugend auf. Das ist beides für ein Fußballland wie Deutschland unbefriedigend. Über die vergangenen Jahre haben wir aus den Augen verloren, worauf es ankommt. Früher hast du dich nicht ewig mit dem Gegner beschäftigt, sondern die Woche damit gefüllt, deine eigene Mannschaft besser zu machen. Das hat sich in den vergangenen zehn, zwölf Jahren geändert.

**Ist Ihre Reform in der Breite bei den Vereinen denn mittlerweile angekommen?**

Die Zustimmung ist grandios, unsere Trainingsphilosophie kommt in den Vereinen gut an. Es gab eine Wissenslücke, gewisse Themen waren nicht ausreichend erklärt, so kam die Kritik. Jeder, der sich mit den Entwicklungen beschäftigt, kann nur zu dem Schluss kommen,

„Über die vergangenen Jahre haben wir aus den Augen verloren, worauf es ankommt.“

Hannes Wolf,  
DFB-Nachwuchsdirektor

haben. Davon waren viele begeistert. Das steht für die Trainingsphilosophie in Deutschland: Auf ein Tor, mit drehendem Angriffsrecht und Shot Clock (Wurfuhr, die die verbleibenden Sekunden bis zum Ablauf der Angriffszeit anzeigt, d. Red.) spielen. Es geht um Tempo, noch eine Aktion, noch eine Aktion.

**Überspitzt gefragt: Wie schafft man es, ein „Wun-**



**derkind“ wie den 17-Jährigen Lamine Yamal auszubilden, der mit Spanien in diesem Sommer die EM gewinnt?**

Ich formuliere es anders. Ziel ist, dass all unsere Spieler ein paar Prozent besser werden. Das öffnet die Tür, öfter und früher höher zu spielen. Nur top 16-Jährige finden zu wollen, kann nicht der Weg sein. Aleksandar Pavlo-

vic, der beim FC Bayern zum Nationalspieler wurde, hat etwas später eine enorme Entwicklung gemacht. Er ist jetzt 20 und sagte mir zur Frage, wie er das selbst sieht: „Ich war lange klein, jetzt bin ich 1,87.“

**Für solche Fälle wird die Kinderfußball-Reform im Amateurbereich allein nicht genügen.**



„Ziel ist, dass all unsere Spieler ein paar Prozent besser werden“: Und dazu braucht es laut Hannes Wolf viel Zeit am Ball.  
Foto: Andreas Schaad

Vor allem dürfen wir niemanden auf Strecke verlieren. Dazu braucht es mehr Veränderungen. Nach dem Kinderfußball in der D-Jugend wird gerade Neun- gegen-neun gespielt. Davor gab es kleine Felder im Fünf-gegen-fünf. Da wurden pro Team 20 Kinder je nach Niveau gefördert – ab der D-Jugend wieder nur zwölf, wenn wir die Ersatzspieler des Neunerteams einrechnen.

Da hören einige auf, wenn sie ständig nicht im Kader sind oder zugucken. Das ist nicht zeitgemäß, es gibt viele andere Beschäftigungen für junge Menschen.

**Wie lautet die Lösung?**

In der D-Jugend kann Sieben- gegen-sieben auf zwei Feldern gespielt werden, dann würden 14 Kinder pro Team immer ein-

gesetzt. Das ist dann in etwa der spätere C-Jugend-Kader für Elf-gegen-elf. So bilden wir mehr Kinder im besseren Format aus – beide Torhüter spielen, beide Stürmer haben mehr Aktionen. Das bekommen wir allein mit Trainingsphilosophie nicht hin. Das ist übrigens sehr leistungsorientiert, um den Kritikern da wieder vorzugreifen.

# TKH jubelt mit den U23-Weltmeistern

Basketball: 3x3-Team dominiert mit Hannover-Trio. Gute Tests der Bundesliga-Luchse.

**HANNOVER.** Als die USA im Finale der 3x3-Weltmeisterschaft tatsächlich noch einmal den Anschluss zum 9:10 geschafft hatten, schlug Fabian Giessmann zurück. Der TKH-Basketballer erzielte die nächsten Zähler, er war mit 13 Punkten der überragende Mann des Endspiels.

Deutschland setzte sich vorentscheidend auf 15:9 ab und verteidigte alles weg – wie schon zuvor in diesem Turnier in Ulan Bator in der Mongolei. Das DBB-Quartett mit Linus Beikame und Denzel Agyeman vom TKH gewann gegen die Amerikaner mit 21:13. „Unfassbar, eine großartige Leistung des gesamten Teams. Wir haben die Taktik über das Turnier durchgehalten. Ich bin stolz“, sagte DBB- und Landestrainer Robert Birkenhagen.

Alle sieben Parteien entscheiden die Deutschen (mit Leon Fertig aus Düsseldorf) vom Olympiastützpunkt in Hannover für sich. Nur im Viertelfinale war es gegen Frankreich knapp, anschließend war Litauen beim 21:14-Erfolg kein größeres Problem. Giessmann sammelte im Schnitt zehn Punkte, er machte gegen die Amerikaner mit einem krassen Dunking zum 19:12 alles klar. Seine Teamkollegen ließen den Überflieger anschließend hochleben.

„Fabian war super, aber die anderen waren es ebenso. Unfassbar, wie hart die Jungs ununterbrochen verteidigt haben, wie die gearbeitet haben“, lobte Birkenhagen, „und die Defense ist im Laufe des Turniers sogar noch besser geworden.“ Der Erfolg sei umso höher einzuschätzen,

als das deutsche Team zu den jüngeren gezählt habe.

Im Hinblick auf Olympia in Los Angeles 2028 ist dieser Erfolg eine schöne Perspektive, die Spiele in Paris hatte die Mannschaft knapp verpasst. „LA ist natürlich das Ziel, aber der Weg ist noch weit“, betonte Birkenhagen, dem noch etwas anderes aufgefallen war: „Wir werden wieder als große Basketball-Nation wahrgenommen, es hat sich viel getan.“ Angesichts des WM-Triumphs sprach TKH-Vorsitzender Hajo Rosenbrock vom Standort Hannover als einem Leuchtturm: „Das zeigt, dass wir hier mit 3x3 weiter auf dem richtigen Weg sind. Was die Jungs hier leisten, ist phänomenal. Auf diese Erfolge schaut die ganze Welt.“

Die DBB-Damen mit den Olympiasiegerinnen Elisa Mevi-

us und Marie Reichert sowie Victoria Poros vom TKH verpassten gegen die Niederlande den Final-Einzug in der Verlängerung. Im Spiel um Platz drei unterlagen sie China mit 14:20. Nach dem Gold-Coup von Paris ist die Mannschaft im Umbruch. Unterdessen bestritten die Bundesliga-Frauen des TK Hannover ihre ersten Tests unter Coach Jesper Sundberg. „Es ist gut, dass wir jetzt begonnen haben. Das war das Wichtigste, es war Zeit für uns“, sagte der 35-jährige Schwede aus Norrköping. Beide Spiele gegen Teams aus der 2. Liga gewannen die Luchse deutlich.

Daheim gegen die Hurricanes Rotenburg setzte sich der amtierende Pokalsieger mit 87:42 durch. Kate Oliver sowie Zipporah Broughton sammelten je-

weils 14 Punkte und waren beste Werferinnen. Eloise Pavrette und Selma Yesilova brachten es auf je elf. Die neue Kapitänin India Farcy steuerte zehn Punkte bei und überzeugte in beiden Begegnungen. „Mein Empfang hier war sehr freundlich, ich fühle mich wohl in Hannover“, sagte Sundberg.

Im zweiten Vergleich mit Osnaabrück war es zunächst etwas holprig, zur Pause führte Sundbergs Team mit 37:32, am Ende gab es ein 78:51. „Die Resultate waren zweitrangig. Uns bleiben nun noch zwei Wochen bis zum Auftakt“, so Sundberg. Am 28. September (18.30 Uhr) starten die Luchse gegen den BC Marburg in die Saison. Die 1. Liga wird anschließend aufgestockt, Absteiger gibt es in dieser Runde nicht.



**Haben den nächsten Titel: Die deutschen 3x3-Basketballer mit Leon Fertig (von links), Linus Beikame, Fabian Giessmann und Denzel Agyeman dominieren die WM.**  
Foto: DBB

## Wilde Expedition Truck zu Hammerpreisen sofort verfügbar!

Mit Allrad, Lithium-Batterien, Solar, pistenfester Möbelbau, Echtholz etc.

ab 165.000,- € inkl. UST



Auto Wilde GmbH  
Vienenburger Str. 12  
38640 Goslar

Tel.: +49 (0) 53 21 / 6 85 39-0  
E-Mail: verkauf@auto-wilde.de  
www.auto-wilde.de



Fuso + Daily





XXXLutz

HESSE

Wolfsburg, Gadenstedt,  
Braunschweig, Uelzen und  
Posthausen feiern mit.

# NEU ERÖFFNUNG

Do. - Fr., bis 20.00 Uhr,  
Sa., bis 21.00 Uhr  
geöffnet

nach Umbau, ab

26.  
September

in Garbsen

Ambiente  
HESSE  
feiert mit!

GESCHENKT

AUF  
FAST

ALLE

- ☒ Möbel
- ☒ Küchen
- ☒ Matratzen

- ☒ Teppiche
- ☒ Babyzimmer,  
auch auf  
Baby-Exklusiv-  
marken

EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-  
INHABERINNEN UND -INHABER

Hauspreis mindestens

40%  
unter  
UVP  
(1) + S)

zusätzlich

2) + S)

ERÖFFNUNGSGUTSCHEIN <sup>G)</sup>



Currywurst mit Brötchen  
Solange der Vorrat reicht.  
Maximale Ausgabe 2 Portionen/Person.  
Gültig vom 26.09. bis 28.09.2024,  
nur bei XXXLutz in Garbsen.

1,50

VOR DER  
FILIALE  
ERHÄLTICH

ERÖFFNUNGSGUTSCHEIN <sup>G)</sup>



HOFKULTUR Schweinebraten  
mit Semmelknödel. Gültig am 28.09.,  
nur von 19:00 bis 20:30 Uhr.

am 28.09.,  
ab 19 Uhr  
9,90

GRATIS\*  
Spätes Ger  
Träger

XXXL

Eröffnungsaktion

600 x 10€

Sichern Sie sich Ihren Einkaufsgutschein!

Nur am 26.09.2024!

Schnell sein lohnt sich! Die ersten 600 Kundinnen und  
Kunden erhalten am Donnerstag, dem 26.09.2024,  
ihren persönlichen Einkaufsgutschein im Wert von 10 €.

Pro Person nur 1 Gutschein einlösbar. Solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung.  
Ab 18 Jahren. Ausgenommen: Mitarbeiter der XXXLutz Unternehmensgruppe.  
Nur gültig am 26.09.2024, bei XXXLutz in Garbsen.

15%  
XXXL Taschen-Aktion  
EXKLUSIV FÜR FREUNDSCHAFTSKARTEN-  
INHABERINNEN UND -INHABER 2) + S)

Verlängerte Öffnungszeiten: Do., 26.09., + Fr., 27.09., bis 20.00 Uhr, Sa., 28.09., bis 21.00 Uhr

XXXLutz Garbsen | Robert-Hesse-Str. 3 | 30827 Garbsen | Tel. (030) 25549247-0 | Öffnungszeiten: Mo.- Sa. 10.00 - 19.00 Uhr | garbsen@xxxlutz.de

Für Druckfehler keine Haftung. Im Online Shop wird immer der beste Endpreis angezeigt (mit „Aktion“ gekennzeichnet) - unabhängig jeglicher Rabattaktionen. Marktplatz-Verkäufer/Drittanbieter sind von allen Aktionen ausgenommen. Die XXXLutz Möbelhäuser, Filialen der BDSK Handels GmbH & Co. KG, Mergentheimer Straße 59, 97084 Würzburg. 1) Auf den UVP bei mit „Hauspreis“ gekennzeichneten Artikeln. Ausgenommen: siehe S). Gültig bis mindestens 28.09.2024. 2) Exklusiv für Freundschaftskarteneinhaberinnen und -inhaber auf fast alle Möbel, Küchen, Matratzen, Teppiche, Haushaltswaren & Accessoires, Gardinen, Leuchten, Heimtextilien, Babyzimmer sowie die Baby-Exklusivmarken Jimmy Lee, My Baby Lou, Avelia und Patricio. Im Möbelbereich auf mit „Hauspreis“ gekennzeichnete Artikel. Ausgenommen: siehe S). Bei XXXLutz Schulenburg keine Baby-Artikel platziert, aber bestellbar. Bei XXXLutz Schulenburg in Flensburg, Blankenburg und Goslar keine Teppiche platziert, aber bestellbar. Soweit anwendbar. Kombination mit dem „Hauspreis“ möglich, darüber hinaus keine weiteren Konditionen möglich. Gültig bis mindestens 28.09.2024. Einkaufstasche XXXL Shopping Bag, ca. 53 x 40 x 22 cm (83500010) für 1,- € erhältlich. S) Gültig bei Neuaufträgen. Ausgenommen: Artikel in dieser Werbung, in der Ausstellung als „Bestpreis“/„Bester Preis“ gekennzeichnete Artikel, Blomus, Boxer, Depot, JAS, Joop!, Teppiche, Leifheit, Musterring, Paidi, Soehnle, Tilo, Tom Tailor Teppiche und Vorwerk, bereits reduzierte Ware, Saisonartikel, Badzubehör, Elektro-Kleingeräte, Gutschein und Bücher. Keine Barauszahlung. Informationen erhalten Sie bei unseren Mitarbeitenden. Zusatzstoffnummern: siehe Speisekarte. Gutscheine gültig nur bei XXXLutz in Garbsen. \* Angebot ist ausschließlich für Personen ab 16 Jahren gültig. G) Symbolfoto. Pro Person nur ein Gutschein einlösbar. Gutschein bitte vor der Bestellung abgeben. Frühstück bis 11 Uhr. Solange Vorrat reicht. Allergen-



# Zwei Kaffeewelten am E-Damm

„24 GRAD“-CHEF MARKUS GLAUBITZ eröffnet gegenüber von seinem Café ein Lokal, in dem Kaffee auch ein bisschen Wissenschaft ist

**HANNOVER.** Wieder was dazu- gelernt beim Kaffeeklatsch! In der Tasse ist „La Benedicion“ aus Nicaragua, 100 Prozent Arabica, Anbauhöhe zwischen 1000 und 1350 Meter, die Varietät der Kaf- feepflanze heißt Pacamara. All diese Informationen stehen auf einem Kärtchen, das mit Tasse und Kännchen auf einem Holz- tablett serviert wird. Auf der Rückseite liest man noch, mit welchen Methoden Finca-Be- treiber Luis Alberto Balladarez Moncada die Bohnen fermentiert und aufbereitet. Im neuen „24 Grad“ ist Kaffee nicht nur Genuss, sondern auch Wissen- schaft und Aufklärung.

Seit 15 Jahren ist das Café von Markus Glaubitz (51) ein Treff- punkt in der Nordstadt. Doch am Engelbosteler Damm 52 mit der großen Außenterrasse und den auf alt getrimmten Sesseln im In- nenraum kommt es regelmäßig zu Staus am Tresen. „Wir muss- ten das entzerren.“ Gäste, die schnell einen Espresso trinken oder die dritte Latte-Macchiato- Runde bestellen. Und Men- schen, die sich in Ruhe über ein Dutzend Kaffee- und sechs Es- pressosorten informieren wol- len, die „24 Grad“ röstet. Die Lö- sung liegt auf der gegenüberlie- genden Straßenseite. „Da hatte nach 30 Jahren ein Sonnenstu- dio aufgehört, wir haben die Flä- che übernommen.“

Es sind zwei Kaffeewelten links und rechts vom E-Damm entstanden. Auch im neuen Shop mit der Hausnummer 35 gibt es ein paar Sitzplätze, Kar- damonschnecken und Bana- nenbrot. Aber vor allem gibt es

Beratung. Wer will, kann eintauchen in ein Kaffeeuniversum. Wie bereitet man „La Benedi- cion“ am besten zu? Glaubitz holt ein futuristisch aussehendes glä- sernes Gerät aus dem Regal, das auch in ein Chemielabor passen würde, es ist ein Pulsar Brewer. „Den hat ein Ingenieur aus den USA entwickelt“, erläutert Glau- bitz, der Brewer kommt ohne Fil- terpapier aus. Dann spricht Glaubitz über Immersion und Extraktion, Partikelauflösung und Säure.

Wer bei Filterkaffee an Omas Kaffeekränzchen denkt, wird bei „24 Grad“ (die Firma heißt so, weil Kaffeepflanzen beson- ders gut zwischen 23 und 25 Grad nördlicher und südlicher Breite gedeihen) eines Besseren belehrt. „Von Hand aufzubrü- hen ist sehr aufwändig“, sagt Glaubitz, der diese Art der Zube- reitung mehr schätzt als Siebträ- germaschinen. „Espresso ist eine andere Welt. Ich bin der Fil- tertyp.“

Und der Filter hat sich seit 1908, als sich die Berlinerin Me- litta Bentz den Apparat paten- tieren ließ, sehr verändert. Bei „24 Grad“ kann man die Boh- nen aus Kolumbien, Äthiopien, Panama, Kenia oder Mexiko von den Expertinnen und Experten hinter dem Tresen mit diversen Filtern zubereiten lassen: French Press oder Karlsbader Kanne, Aero Press oder Clever Dripper, Kalita oder Origamifilter mit ge- zackten Porzellanrändern, der dem heißen Wasser eine andere Fließrichtung gibt. „Wir bieten zehn verschiedene Methoden. Es ist eine Frage der Hingabe,



Markus Glaubitz schreibt seine Erfolgsgeschichte auf dem E-Damm weiter: Er eröffnet gegenüber vom „24 Grad“ einen zweiten Laden, um Beratung und Kaffeeverkauf vom Cafébetrieb zu trennen.

Fotos: Katrin Kutter

von Lust und Leidenschaft.“ Doch der Blickfang im neuen „24 Grad“ steht hinter einer Glasscheibe und schallgedämm- ten Wänden: Hier kann man be- obachten, wie die Röstmaschine 150 Kilo Bohnen am Tag zube- reitet. Das reicht schon lange nicht mehr, deshalb investiert

Glaubitz: Demnächst wird eine gebrauchte „Loring Kestrel“ ge- liefert, die er für 134.000 Dollar in Zürich gekauft hat. Darüber dürften sich auch die Nachbarn freuen: „Die neue Maschine riecht nicht. Sie hat ein geschlos- senes System, in dem die heiße Luft wieder dem Röstvorgang

zugeführt wird.“ Einflüsse von außen, wie Luftfeuchtigkeit und Raumtemperatur, werden iso- liert: „Wir müssen nicht mehr auf Wetter und Jahreszeit ach- ten.“ In dem Raum, aber vor al- lem im Keller, lagern die Säcke mit den Kaffeebohnen. Glaubitz greift in einen Sack, lässt die hel- len Bohnen durch die Finger rie- seln. „Weißer Malabar“, sagt er, „ein Monsunkaffee“. Der Be- griff stammt aus einer Zeit, in der Bohnen wochenlang auf der Schiffsreise von Indien nach Europa den Monsun-Winden ausgesetzt waren und der Kaf- fee dadurch besonders sanft und säurearm wurde. „Er ver- kauft sich sehr gut.“ Glaubitz selbst hat andere Vorlieben: „Säure im Kaffee ist nicht schlimm, sie macht ihn span- nend.“ Er liebt es auch, halbe Tassen kalt werden zu lassen und dann erst zu trinken.

Der 51-Jährige hat Ökoto- phologie und Umweltökonomie studiert, „ich habe durch die Wissenschaft oft einen anderen

Blickwinkel auf die Prozesse“, damit meint er Röstung wie Zu- bereitung. „Ich will mein Wissen teilen“, kündigt er an und will das Seminarprogramm für Gä- ste weiter ausbauen, aber auch die inzwischen 45 Mitarbeiten- den intensiv fortbilden. „Kaffee- könig vom E-Damm“ will sich Glaubitz dennoch nicht nennen lassen. „Wir sind das Kaffee-

team der Nordstadt“, betont er. „24 Grad“ hatte er 2009 mit einem Kompagnon gegründet, der später ausstieg. Jetzt steht Glaubitz im neuen Laden und stellt fest: „Das ist das, was wir vor 15 Jahren eigentlich geplant hatten.“ Kommt die neue Röst- maschine, will er die Kapazitä- ten verdoppeln. „Ich habe noch viele Ideen in der Schublade.“



Kaffeebohnen vor der Röstung: So werden sie im „24 Grad“ ange- liefert aus Ländern wie Kolumbien, Äthiopien oder Kenia.

## Möbel StauDe, Küchen StauDe und Concept Store laden ein zum extralangen Aktionswochenende mit verkaufsoffenem Sonntag am 29.9.!

- Anzeige -

Besuchen Sie das einzige verbliebene inhabergeführte große Möbelhaus in Hannover

Am extralangen Aktionswochenende vom 27.-29.9. findet nicht nur der große Preis von Hannover-Hainholz statt, bei dem Ama- teure und Profis beim Radrennen fleißig in die Pedale treten, denn rund ums Rennen gibt es bei Möbel StauDe viele tolle Ak- tionen!

### Großer Herbstmarkt und viel zu entdecken

Am großen Aktionswochenende gibt es viele bunte Aktionen in der Meelbaumstraße 15. Es erwartet Sie ein **Herbstmarkt** mit allerlei handgemachten und stimmungsvollen Produkten von **Schmuck bis Kunsthandwerk**. Natürlich hat die **Aktion Sonnen- strahl** wieder für ein buntes Kinderprogramm gesorgt. Auch die **Polizei** ist vor Ort und codiert Fahrräder! Bitte bringen Sie dazu einen Ausweis und Kaufbeleg mit. Auch das GOP ist mit Ticket- verkauf zu Sonderpreisen und einem Gewinnspiel im Haus. Bei der RSG Hannover können Sie sich auf einem **Ergometer** und einem **Fahrradparcours** ausprobieren, und auch **Fitness Future** ist mit einer Challenge dabei.

### Stöbern und Schlemmen

Wer vom Stöbern durch die Ausstellung oder die vielen Aktionen Hunger oder Durst hat, bekommt Einiges geboten: Etwa **frische Schmalzkuchen** oder **handgemachte Liköre**. Beim Stand der **Villa Oliveto** können Sie Olivenöle probieren, um vielleicht Ihr neues Lieblingsöl zu entdecken. Dazu gibt es deftige Suppen und regio- nales sowie saisonales Obst und Gemüse. Zum Start das umfang- reiche italienische Frühstücksbuffet, Sonntag können Sie bereits ab 9 Uhr im Möbelhaus frühstücken, bevor die Ausstellung um 10 Uhr ihre Pforten öffnet. Auch bei Küchen StauDe und im Concept Store gibt es Sonderpreise zum extralangen Wochenende.

### Aktionstage mit bis zu 25 % Aktionsrabatt und 10% Extra- Rabatt.

Nach dem kürzlich erfolgten Verkauf von Möbel Hesse an Lutz wird Möbel StauDe das einzige verbliebene große inhabergeführ- te Möbelhaus in der Region Hannover sein. Mit dieser Entwick- lung festigt Möbel StauDe seine Position als lokale Institution für hochwertige Möbel und exzellenten Kundenservice seit über 96 Jahren.

Der Verkauf von Möbel Hesse an den österreichischen Möbel- konzern Lutz hat bedeutende Veränderungen in der Möbelhan- delsbranche der Region Hannover mit sich gebracht. Alle ande- ren traditionsreichen Möbelhäuser Deutschlands sind durch die Übernahme von Möbel Lutz integriert worden, was zu einem Verlust an lokaler Verankerung und persönlicher Betreuung führen kann. In diesem Zusammenhang freut sich Möbel StauDe, weiterhin als unabhängiges Familienunternehmen die Bedürfni- se der Kunden in der Region Hannover zu erfüllen.

### Möbelkauf ist Vertrauenssache

Seit 1928 ist Möbel StauDe ein vertrauenswürdiger Name in der Möbelbranche. Das inhabergeführte Unternehmen hat sich durch sein Engagement für Qualität, Vielfalt und Kundenzufrie- denheit einen hervorragenden Ruf erworben. Mit einer beein- druckenden Auswahl für jeden Geschmack und jedes Budget sowie einem engagierten Team von Fachberatern bietet Möbel StauDe ein sympathisches Einkaufserlebnis. Die individuellen

Wünsche und Bedürfnisse der Kunden stehen im Fokus des Fa- milienunternehmens. Schon seit 20 Jahren gibt es mit Küchen StauDe einen auf Küchen spezialisierten Ableger, der eben- falls für höchste Qualität, Top-Beratung und große Auswahl zu Bestpreisen steht. Und seit dem vergangenen Jahr ist mit dem Concept Store ein Design-Ableger hinzugekommen.

„Wir sind stolz darauf, unsere lokale Identität und unseren per- sönlichen Service weiterhin zu bewahren“, sagt Helmut StauDe, Geschäftsführer von Möbel StauDe. „Unser Ziel ist es, unseren Kunden ein einzigartiges Einkaufserlebnis zu bieten, bei dem sie hochwertige Möbel von führenden Herstellern finden und gleichzeitig auf die persönliche Beratung und den Kundenservice zählen können, für den Möbel StauDe bekannt ist.“

Die Firmenphilosophie von Möbel StauDe basiert auf Werten wie Service, Nachhaltigkeit und Kundenzufriedenheit. Das Unter- nehmen wählt sorgfältig seine Lieferanten und Hersteller aus, um sicherzustellen, dass alle angebotenen Möbelstücke den hohen Qualitätsstandards entsprechen. Möbel StauDe setzt sich auch für nachhaltige Praktiken ein und berücksichtigt Umweltaspekte in seinen Geschäftsentscheidungen. Um dies zu unterstreichen, wurde mit dem Concept Store neben dem Haupthaus ein beein- druckender Design-Store eröffnet, der die höchsten Ansprüche an Stil und Qualität erfüllt.

Möbel StauDe ist stolz darauf, ein attraktiver Arbeitgeber zu sein und bietet talentierten Mitarbeitern die Möglichkeit, sich wei- terzuentwickeln und ihr Potenzial zu entfalten. „Wir sind immer auch auf der Suche nach neuen Talenten“, sagt Helmut StauDe. Das Unternehmen legt großen Wert auf Teamarbeit, persön- liches Wachstum und eine positive Arbeitsumgebung. Möbel StauDe ermutigt Mitarbeiter zur Weiterbildung und bietet ihnen die Möglichkeit, ihre Fähigkeiten und Leidenschaften in verschie- denen Bereichen des Unternehmens einzusetzen. So wurden in den vergangenen Jahren etwa verschiedene Onlineshops auf- gezogen, die erfolgreich Küchengeräte oder Möbel vertreiben. Auszubildende werden natürlich gern übernommen, mehr als 30% aller StauDe-Mitarbeiter haben schon hier gelernt. Auch im Objektbereich ist das hannoveraner Familienunternehmen gut vertreten, StauDe hat außerdem eine eigene Marketingabteilung im Haus. Das Restaurant im Möbelhaus sucht seinesgleichen: Das außergewöhnlich gute und dennoch preiswerte Bistro lockt regelmäßig auch Menschen nach Hainholz, die einfach gut essen wollen.

Die Fortführung von Möbel StauDe erfolgt durch die Söhne Ale- xander und Marc, die das Familienunternehmen in die nächste Generation führen. Mit ihrer Leidenschaft für Möbel und ihrem innovativen Denken werden sie die traditionsreiche Geschichte von Möbel StauDe fortsetzen und gleichzeitig neue Ideen und Konzepte einführen.

Die Zukunft von Möbel StauDe ist von kreativen Ideen und inno- vativen Konzepten geprägt. Das Unternehmen hat das Angebot weiter diversifiziert, um den sich ändernden Bedürfnissen der Kunden gerecht zu werden.

**Am verkaufsoffenen Sonntag: Frühstück ab 9.00 Uhr, geöffnet ab 10.00 Uhr, Verkauf ab 12.00 Uhr. Möbel StauDe, Küchen StauDe & SMARTprice, Meelbaumstr., 30165 Hannover**

# Spiel gegen die Gewalt

„Respekt, Digga“: Schauspieler zeigen Schülern, wie sie Konflikte lösen können

**HANNOVER.** Die versehentli- che Rempel in der Stadtbahn, der angeblich nett gemeinte „Nackenklatsher“, das Vergrei- fen am Eigentum des anderen – Konflikte können im Schulalltag schnell entstehen. Wie schnell, das zeigt das neue Schultheater- stück „Respekt, Digga“, das vom Theaterpädagogischen Zentrum für Hannover und Um- gebung zusammen mit Street- workern der Jugendhilfe im Auf- trag der Stadt entwickelt wor- den ist. Es zeigt aber auch, wie man friedlich aus diesen Situa- tionen herauskommen kann.

„Uns geht es darum, Jugendli- che zu erreichen, bevor sie als Gewalttäter von der Schule sus- pendiert werden“, sagt Theater- pädagogin Johanna Kunze, die zusammen mit Blue Sid das Drehbuch geschrieben hat. Des- halb richtet sich das Stück be- wusst an Fünft- und Sechstkläss- ler und nicht an die Jahrgänge 7 bis 9, in denen die meisten ge- walttätigen Übergriffe an Schu- len passieren.

Zurzeit laufen die letzten Pro- ben in der „Verkleiderei“ in der Nordstadt, und ab Ende Septem- ber stehen dann die ersten Auf- führungen in den Schulen an. Das Besondere: Die Kinder ent- scheiden, welche Konfliktlö- sungsmöglichkeiten die Schau- spielerinnen und Schauspieler auf die Bühne bringen. Und je nachdem, ob das funktioniert, können dies auch bis zu drei der

vier Varianten einer Szene sein. „Forumtheater“ heißt diese Form der Interaktion mit dem Publikum. Genau das sei das Spannende, sagt Schauspielerin Liese Barzilay: „Man weiß nie, wie sich das Stück weiterentwi- ckelt.“

Zwischendurch wird auch im- mer wieder in die Köpfe der Ak- teure geschaltet. Die Kinder er- fahren, wie sich der Angreifer, das Opfer, aber auch diejenigen, die passiv danebenstehen, im In- neren fühlen. Und genau diese schweigende Mehrheit in der Klasse will Regisseurin Johanna Kunze ansprechen und zum Wi- derstand ermutigen. Der An- greifer sei meistens wie in einem Tunnel und nur schwer zu beein- flussen. Das Opfer erlebe oft,

dass die Situation noch eskaliert, wenn es sich wehre.

Hier seien die anderen ge- fragt. „Man kann sich nicht wegducken“, sagt Johanna Kunze. „Wir wollen zur Zivilcou- rage motivieren“, meint auch In- ge Schätzel, erste Vorsitzende des Theaterpädagogischen Zentrums.

Die Schülerinnen und Schüler sollen sich nicht nur das Stück ansehen und mit ihren Vorschlä- gen gestalten, sondern im An- schluss auch noch mit den Dar- stellern diskutieren. Eine Dop- pelstunde ist für die Aufführung angesetzt. Schätzel wünscht sich, dass irgendwann jeder Fünftklässler und jede Fünft- klässlerin in Hannover dieses Theaterstück gesehen hat.



Theaterspielen gegen die Gewalt in Schulen: Johanna Kunze (von links), Blue Sid und Inge Schätzel bei der Probe in der Verkleiderei.

Foto: Ilona Hottmann



Piratenstege und Giftpflanzen

**HANNOVER.** Zum Mitmachen und Natur erleben für Erwachsene und Kinder ab vier Jahren: Das Schulbiologiezentrum Hannover öffnet seine Pforten am 22. September wieder zu den beliebten Sonntagmorgen-Veranstaltungen. Treffpunkt ist um 10.30 Uhr vor dem alten Schulhaus (Leihstelle) im Botanischen Schulgarten Burg, Vinnhorster Weg 2. Erwachsene Gäste können an einem Gartenrundgang zum Thema Giftpflanzen teilnehmen. Kinder ab vier Jahren schauen unter dem Motto „Was lebt im Tümpel?“ Tiere an. Für Gäste ab sechs Jahren gibt es das kreative Angebot „Piratenstege und Wackelbrücken“ und „Mit Stift und Block durch den Garten“, bei dem zauberhafte Skizzen entstehen. Der Eintritt ist frei. Das Team bittet um Verständnis, dass bei zu vielen Teilnehmenden nicht alle Wünsche berücksichtigt werden können. **RED**

Kostenlose Solarberatungen

**HANNOVER.** Die Landeshauptstadt Hannover bietet kostenlose und unabhängige Solarberatungen durch einen Energieberater an. Das Angebot beinhaltet für Besitzzende von Ein- und Mehrfamilienhäusern und Unternehmen im Stadtgebiet Beratungen zu Photovoltaik- und Solarwärmanlagen sowie zu Fördermöglichkeiten. Die Beratenden begutachten das Gebäude und beraten individuell vor Ort. Eine erste Einschätzung bietet das Solarkataster der Region Hannover. Interessierte können sich an das Umweltzentrum Hannover wenden unter (0511) 1640346 oder per E-Mail an solar-emob@umweltzentrum-hannover.de. **RED**

hannover-auf-sonnenfang.de

Die chor.com kommt!

Die **magaScene** findet die interessantesten Festivals für Euch: Vom 26. bis 29. September dreht sich auf der **CHOR.COM** alles um die Vokalmusik

**HANNOVER.** Die chor.com ist alle zwei Jahre der wichtigste europäische Treffpunkt der Vokalmusikszene und wird in diesem Jahr wieder in Hannover stattfinden. Der Veranstalter, der Deutsche Chorverband e. V. aus Berlin, hat auch 2024 ein beeindruckendes Programm zusammengestellt. Unter dem Motto „Auf- und Umbrüche – neue Perspektiven für die Chormusik“ gibt es über 150 Workshops und Masterclasses, ein großes digitales Angebot und ein frei zugängliches Forum im HCC mit Talks, Diskussionsrunden und einer Messe mit rund 60 Fachausstellern, das gibt Interessierten die Möglichkeit zum Austausch und zum Entdecken neuer Trends. Das Herzstück der chor.com und für die meisten von Euch sicherlich am interessantesten, sind die 22 Konzerte. Hier zeigen nationale und internationale Ensembles die Vielseitigkeit und neue Trends der Vokalmusikszene. Da

lohnt sich auf jeden Fall ein Blick auf das komplette Programm auf der untenstehenden Webseite der Veranstaltung, denn Vokalmusik 2024 ist viel mehr, als man vielleicht erwarten würde. Die Konzerte finden an verschiedenen Orten statt. Mit dabei sind die Christuskirche, das Kulturzentrum Pavillon, die Neustädter Hof- und Stadtkirche und die Galerie Herrenhausen. Hier nur einige Highlights aus dem Programm: Die preisgekrönte Gruppe Postyr aus Dänemark wird am 26. September im Pavillon zeigen, dass Vokalmusik und Computer ganz hervorragend zusammenpassen. Die Vokal-Band hat mit E-Cappella ein musikalisches Universum erschaffen, eine neue Art von elektronischem Pop, bei dem alles von den Stimmen ausgeht. Durch den Einsatz von Effekten und Computern werden die sanften Stimmen in anregende Beats verwandelt, die mit Chorsounds



Postyr aus Dänemark – am 26. September im Pavillon Foto: postyr\_fb



Das für den Grammy nominierte Ensemble Voces8 aus Großbritannien – am 27. September, Christuskirche Foto: Andy Staples

und ausdruckstarkem Gesang gemischt werden. Am 27. September kann man in der Christuskirche das britische Vokalensemble Voces8 mit seinem Programm „London by Night“ erleben. Die acht Sängerinnen und Sänger von Voces8 wurden 2023 nominiert für einen Grammy und gehören zu den führenden Gruppen weltweit. Die Popularität, vor allem beim jungen Publikum, ist bemerkenswert. Ihre Musikvideos haben hundertaufende Aufrufe und die Alben wurden millionenfach gehört. Außergewöhnlich wird es am 28. September in der Galerie Herrenhausen. Der Bundesjugendchor

präsentiert dort „PAX – Chor in Bewegung“. Pax – Frieden ... Unsere Verantwortung für eine friedliche Welt und die Gefährdung derselben bilden die thematische Klammer im Programm des Bundesjugendchores. Während des Konzertes trifft hier Chorgesang auf Choreografie. Der Begriff „Chorós“ bezeichnete in der Antike eine Gruppe von Spielern, die zugleich singen und sich bewegen. Im Rückbezug auf diese Idee verdeutlichen im Konzert auch szenische Elemente das Wesen menschlicher Konflikte. **GSS**

Infos zu allen Konzerten und natürlich auch Karten gibt es hier: [www.chor.com](http://www.chor.com)



Stadtmagazin für Hannover **magaScene**

Viele weitere, spannende Neuigkeiten aus der lokalen Kulturszene finden Sie in der aktuellen Ausgabe unseres Partnermediums magaScene, monatlich frisch gedruckt und kostenlos an über 500 Auslegestellen in Hannover oder online auf [www.magasScene.de](http://www.magasScene.de) inklusive Download-Möglichkeit.

Gehirnjogging für Ältere

**HANNOVER.** Der Kommunale Seniorenservice Hannover (KSH) bietet ein leichtes Gehirnjogging mit Bewegungseinheiten an, jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat von 11 bis 12 Uhr in der Begegnungsstätte Pfarrlandstraße 3. Der Kurs ist auch für sehbeeinträchtigte Menschen geeignet, da die Übungen ohne Papier und Stift gemacht werden. Interessierte sind herzlich zu einer Schnupperstunde eingeladen. Die Teilnahme an dem Angebot ist kostenlos, eine Anmeldung ist erforderlich. Weitere Informationen gibt Seher Sahin beim KSH unter Telefon (0511) 16842670 oder E-Mail an [57.22.10@Hannover-Stadt.de](mailto:57.22.10@Hannover-Stadt.de). **RED**

Langes Lyrik-Wochenende

**HANNOVER.** Das letzte September-Wochenende steht in Hannover ganz im Zeichen der Lyrik. Sowohl im Literaturhaus Hannover als auch im Literarischen Salon finden Veranstaltungen statt, bei denen es um Gedichte geht. Am Freitag, 27. September, sind ab 19 Uhr im Literaturhaus, Sophienstraße 2, beim „Lyrikfest der Lyrikedition Hannover: Gedichte, Musik, Videos“ Tabea Farnbacher, Annette Hagemann und Jan Egge Sedelies zu Gast. Eine Lesung und ein simultan übersetztes Podiumsgespräch mit Aleksej Bobrovnikov, Bela Chekurishvili, Luljeta Lleshanaku und Marko Pogacar beginnen am Sonnabend, 28. September, um 20 Uhr im Literarischen Salon, Königsworther Platz 1. Thema: „Der Osten leuchtet. Lyrik aus Osteuropa. Zur Relevanz der Poesie“. Der Eintritt kostet jeweils 12 Euro, ermäßigt 6 Euro. **RED**

[literarischersalon.de](http://literarischersalon.de)

Medizin

ANZEIGE

„Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung!“

Wie das Leiden eines Arthrose-Patienten gelindert werden konnte

Schmerzen in den Gelenken können den Alltag von Millionen Betroffenen stark einschränken. Die Ursache ist meist Gelenkverschleiß, wie z. B. Arthrose. Wir haben diverse Leidensgeschichten von Arthrose-Geplagten unter die Lupe genommen und recherchiert, wie z. B. Katrin L. ihr Problem in den Griff bekommen konnte.

„Ich habe mit Mitte 40 bemerkt, dass ich längere Strecken nicht mehr gut gehen konnte. Ich hatte Schmerzen in den Knien und das Gefühl, dass meine Beweglichkeit nachließ.“<sup>1</sup> So begann der lange Arthrose-Leidensweg von Stefanie B. Und



„Seit Tagen habe ich keine Schmerzen mehr im Knie. Auch nachts nicht. Ich werde die Tropfen weiter nehmen!“

– Peter S. –



Wenn sich die Knorpelschicht zwischen zwei Knochen abbaut, beginnen die Knochen aufeinander zu reiben und Schmerzen zu verursachen.

weiter: „Ich hatte so eine unheimliche Schwere im Körper. Jeder Schritt wurde beschwerlicher.“<sup>1</sup>

Arthrose gilt als eine Verschleißkrankheit der Gelenke, bei der sich der Knorpel an den Gelenken abnutzt. Dieser Knorpel bildet in der Regel eine Schutzschicht. Nutzt sich der Knorpel im Laufe der Jahrzehnte ab, reiben schließ-

lich die blanken Knochen ungeschützt aneinander. Dies führt zu starken Schmerzen und Entzündungen.

Wie das Leiden von Katrin L. gelindert werden konnte

Genau wie viele andere Leidensgenossen, konnte auch Anwenderin Katrin L. ihren Alltag nur noch unter

Schmerzen bewältigen, bis sie spezielle Arznetitropfen probierte: „Ich habe Arthrose in der Hüfte. Ich schrie vor Schmerzen, bei jeder Bewegung. Seit ich die Tropfen nehme, habe ich so gut wie keine Beschwerden mehr!“ Das Erstaunliche: Der Wirkstoff in diesen Arznetitropfen, von denen Katrin L. so begeistert

war, wird unabhängig davon auch in der komplementären Krebstherapie eingesetzt! Noch besser: Wissenschaftler fanden heraus, dass dieser Wirkstoff auch bei Arthrose helfen kann!<sup>2</sup> Dieser wird

aus einer Arzneipflanze namens Viscum album gewonnen. Er überzeugt vor allem deswegen bei Arthrose, da er sowohl schmerzlindernd als auch entzündungshemmend wirkt.<sup>2</sup> Dieser Wirkstoff kann laut In-vitro-Studien sogar bestimmte Körperzellen stoppen, die den Gelenkknorpel bei Arthrose angreifen.<sup>3</sup> Somit wird der Knorpel geschützt. Inzwischen gibt ein rezeptfreies Arzneimittel (Rubaxx Arthro), das Viscum album hochkonzentriert enthält. Es ist in Apotheken bei Verschleißkrankheiten der Gelenke (Arthrose) erhältlich. Neben- oder Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:

**Rubaxx Arthro**  
(PZN 15617516)



[www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de)

<sup>1</sup><https://www.gesundheitsinformation.de/es-war-wirklich-schwer-fuer-mich-anzunehmen-dass-ich-an-arthrose-erkrankt-bin.html> • <sup>2</sup>Hedge et al. (2011) Viscum album Exerts Anti-Inflammatory Effect. PLoS ONE. 2011;6(10):e26312 • <sup>3</sup>Lavastre et al. (2004) Anti-inflammatory effect of Viscum album. Clin Exp Immunol. 2004 Aug; 137(2):272-8 • Abbildungen Betroffenen nachempfunden. Namen geändert  
RUBAXX ARTHRO. Wirkstoff: Viscum album D. Homöopathisches Arzneimittel bei Verschleißkrankheiten der Gelenke. [www.rubaxx.de](http://www.rubaxx.de) • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82168 Gräfelfing





Zahlreiche Attraktionen gab es für die Besucher auf dem Festplatz. Fotos: Nancy Heusel

# Klasse Stimmung beim Schützenfest in Misburg

Ein Familienfest mit zahlreichen Attraktionen und viel Musik

**MISBURG.** Gleich drei Tage lang fand das diesjährige Bürger- und Schützenfest in Misburg statt. Als am Freitag um 18 Uhr der Fassbieranstrich vollzogen wurde, galt es offiziell als eröffnet. Dabei sind über das Wochenende rund 5000 Besucherinnen und Besucher gekommen, berichtet Michael Homann, Vorstandsmitglied des Veranstalters Unternehmen und Vereine Misburg (UVM), der gemeinsam mit der Uniformierten Schützengesellschaft Misburg von 1862 zu dem traditionellen Fest einlud.

Die Stimmung am Fest-Wochenende? „War klasse“, erzählt Homann. Auch die hochsommerlichen Temperaturen von teilweise bis zu knapp 30 Grad haben die gute Laune der Besucherinnen und Besucher auf dem Festplatz an der Ludwig-Jahn-Straße nicht beeinflusst. Um für etwas Abkühlung zu sorgen, sind auf dem Zelt spontan Verdampfungskühler aufgestellt worden. „Das klappte sehr gut“, erklärt Homann.

Zu den Highlights zählte etwa die Livemusik der Kölner Band „Tante Käthe“ am Freitagabend, wo die Festbesucherinnen und

-besucher ausgelassen feiern und tanzen konnten. Am Sonnabend durften sich dann besonders die Kinder freuen. Denn am Familiennachmittag gab es nicht nur ermäßigte Preise in den Fahrgeschäften, sondern auch eine Kinderdisco im Festzelt.

Am Sonntag stand dann der Schützenausmarsch im Stadtteil Misburg auf dem Programm – laut Homann mit etwa 800 Teilnehmerinnen und Teilnehmer. Die bunte Schützenkarawane lief dabei mit Pauken und Trompeten an den geschmückten

Vorgärten des ehemaligen Dorfes Misburg vorbei.

Gegen 17 Uhr war zum Abschluss ein Konzert aller Musikgruppen auf dem Schützenplatz geplant. Der einsetzende Regen hat dort jedoch „für ein schnelles Ende“ gesorgt, erklärt Homann. Die Feier war damit allerdings nicht am Ende: Nach einem kurzen Umzug ins Zelt sei das fröhliche Fest weitergefeiert worden und auch die Musik- und Fanfarenzüge hätten doch noch ihr Können unter Beweis stellen dürfen.



Mit viel Musik im Festzelt.

# Diamantschmuck – zeitlos und wunderschön

ANZEIGE

Die **GOLDSCHMIEDE EPHEBUS** setzt auf Handwerkskunst, ist aber auch zuverlässig, wenn es um den An- und Verkauf von Gold geht

**HANNOVER.** Diamanten verschönern unseren Alltag – und harmonieren perfekt mit Weiß- und Gelbgold oder Silber. Wer einen Diamanten besitzt oder damit liebäugelt, einen der faszinierenden Steine zu kaufen, ist in der Goldschmiede Ephesus in besten Händen. Hüseyin Demirel hat den Beruf des Goldschmieds von der Pike auf gelernt und sich in Antwerpen zusätzlich zum Gemmologen und Diamantgutachter ausbilden lassen. „Wir bewerten Diamanten, beispielsweise aus einem Nachlass, zertifizieren die Steine auf Wunsch und kaufen auch Diamanten an“, sagt Hüseyin Demirel.

Wünschen die Kunden eine neue Schmuckgestaltung, wird das Werkstattteam kreativ und skizziert ein individuelles Schmuckstück, in dem der Stein die Hauptrolle spielt.

Dagmar Weingartens Leidenschaft ist jedoch nicht nur die Fertigung neuer Unikate, sondern auch das Erhalten alter Lieblingsstücke. „Durch das Umarbeiten bleiben Werte erhalten und mit viel Herzblut und Design entsteht ein einzigartiges Schmuckstück, das Erinnerungen in sich trägt“, sagt die Goldschmiedemeisterin, die auch gern mit Farbsteinen arbeitet. Unterstützt wird das Werkstattteam, das sich außerdem um Schmuckreparaturen kümmert, zwei Mal wöchentlich von dem erfahrenen Goldschmied Ündat Döke, der an den übrigen Tagen am Rinteler Standort tätig ist.

Und so steht die Goldschmiede Ephesus für besonderen Schmuck mit individueller Formensprache und höchster handwerklicher Präzision.

**IM WORKSHOP TRAU(M)RINGE SELBER SCHMIEDEN**

Philina Hartmann beweist in der



Ausgefallene Schmuckstücke, Trauringe oder Gold als sichere Wertanlage – das Team der Goldschmiede Ephesus setzt auf Handwerkskunst und berät kompetent. Fotos: Ephesus

Werkstatt an allen Ecken Kompetenz. Als Goldschmiedin verbringt sie natürlich viel Zeit am Werkisch und schmiedet neue Schmuckstücke. Aber sie hat auch Talent, im Trauringstudio in der ersten Etage künftige Brautleute bei der Auswahl des perfekten Eherings zu beraten. Darüber hinaus bietet sie Paaren an, die eigenen Eheringe unter fachmännischer Anleitung selbst zu schmieden. „Der Phantasie sind keine Grenzen gesetzt, wir haben schon einen Herzdiamanten verarbeitet oder aber die Initialen der Partner in die Ringe gestempelt“, sagt Philina Hartmann. Im Vorgespräch werden die passenden Ringe in Form, Größe und Material ausgewählt. Im Workshop begleitet Philine Hartmann die Paare dann Schritt für Schritt durch den

Schmiedeprozess.

**SCHMUCK UND BARREN ALS KREISENSICHERE WERTANLAGE**

Jedes noch so kleine Stück Gold und Edelmetall, egal in welcher Form, ist ein Vermögenswert. „Gold ist eine der sichersten Kapitalanlagen“, sagt Murat Demirel, der die Goldschmiede am Georgsplatz gemeinsam mit Sohn Hüseyin leitet. Er empfiehlt allen, die möglichst direkt in Gold investieren möchten, den Kauf von Goldbarren und berät auch Einsteiger zu den populärsten Gewichtsklassen.

**Gold- und Silberschmiede Ephesus**  
Georgsplatz 3A  
30159 Hannover  
info@ephebus.de



Erinnerungen für das Leben: In der Goldschmiede Ephesus können Brautleute individuelle Ringe fertigen.

# KRESS

MODEZENTRUM

FASHION TRENDS  
auch in Größe  
42-52

Hallo Herbst

Entdecken Sie die neue Mode.

**KRESS Modezentrum Hannover**  
Einkaufspark Klein-Buchholz | Sutelstr. 5  
Mo - Sa 9.00 - 19.00 Uhr  
www.kress-mode.de

# Bee Gees Musical kommt nach Hannover

ANZEIGE

Am Montag, 12. Mai 2025 um 20 Uhr im Theater am Aegi

**HANNOVER.** „Massachusetts - Bee Gees Musical“ lässt sein Publikum in einer mitreißenden musikalisch - biografischen Show mit vielen der Original-Musikern der Bee Gees Live-Konzerte an den wichtigsten Stationen dieser Ausnahme-Band teilhaben.

Von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor 50 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Hit „You Win Again“ Ende der 80er Jahre.

„Die erfolgreichste Familienband aller Zeiten“ stellt das Guinness-Buch der Rekorde fest! Die aus England stammenden Gibb-Brüder gründeten sich als Pop-Band 1958 in Australien und landeten ihre ersten Hits. 1966 geht es gemeinsam zurück nach Großbritannien – die Teenie-Stars sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die BEE GEES zeitgleich fünf Songs in den Top Ten der US-Charts. Das Musical „Massachusetts“ ist musikalisch authentisch und auch optisch sowie emotional ganz nah dran am Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder. Alle großen Hits werden zu hören sein, die frühen Songs ebenso wie die späten.

Den musikalischen Part übernehmen „The Italian Bee Gees“, bekannt aus der großen TV-Dokumentation „50 Jahre Bee Gees“. Die ambitionierten italie-



Sorgen für ausgelassene Stimmung auf der Bühne: The Italian Bee Gees. Foto: Gabriel Music Productions

nischen Egiziano-Brüder stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und sind seit Jahren auf den Spuren ihrer großen Vorbilder unterwegs. Weltweit haben sie sich bereits eine eingeschwo-rene Fangemeinde ersungen und erspielt und besitzen die al-leinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das mu-sikalische Erbe zu repräsentie-ren. So konnten die drei auch den Originalproduzenten und Keyboarder der Bee Gees von 1975 bis 1982, Mr. Blue Weaver, für das Musical begeistern und ihn mit all seinem Wissen über

die Original-Arrangements und Hintergrund-Stories für die mu-sikalischen Arrangements von „Massachusetts“ dem Bee Gees Musical verpflichten.

Dazu gesellt sich auch Grün-dungsmitglied Vince Melouney, Gitarrist und festes Mitglied der Bee Gees von 1967 bis 1969. Beide sind auch live bei der Tour mit von der Partie.

„Massachusetts“ erzählt Geschichte und Geschichten: Kurze Spielszenen, Interviews und Videomitschnitte führen durch die Karriere der Gibb-Brüder. Die Tanzszenen lassen na-

türlich besonders die Disco-Ära wieder aufleben. Zwei zusätzli-che Sängerinnen präsentieren die faszinierenden Songs, die die Bee Gees während ihrer Karriere für große Künstlerinnen wie Bar-bra Streisand und Dionne War-wick komponiert haben.

**Nur bis zum 23. September gilt ein Frühbucherrabatt von 10 Prozent auf die Ticketpreise. Karten für die Veranstaltung sind erhältlich bei der HAZ/NP unter (0511) 1212 3333, an allen be-kannten VVK-Stellen und online unter www.bestgermantickets.de**



# HELFER IN SCHWEREN STUNDEN

TAG DES FRIEDHOFS AM 21. UND 22. SEPTEMBER



## Tag des Friedhofs 2024

„Endlich und lebendig“ – Erinnerungskultur und grüne Oasen

Der „Tag des Friedhofs“ ist eine jährlich stattfindende Veranstaltung mit zwei Aktionstagen an jedem dritten Wochenende im September, die in vielen Städten und Gemeinden Deutschlands und auch in anderen europäischen Ländern organisiert wird. Im Jahr 2024 werden am 21. und 22. September die vielfältigen Funktionen sowie Bedeutungen des Friedhofes gewürdigt.

Der Tag des Friedhofs wurde im Jahr 2001 durch den Bund deutscher Friedhofsgärtner (BdF) in Zusammenarbeit mit zahlreichen Kooperationspartnern etabliert, um das Bewusstsein für die Rolle von Friedhöfen in der Gesellschaft zu schärfen. Friedhöfe sind nicht nur Orte der Trauer und Erinnerung, sondern auch kulturelle Stätten von großer historischer Bedeutung, Orte des

Friedens und der Besinnung sowie grüne Oasen im urbanen Raum. Denn Friedhöfe sind oft weitläufige Grünflächen und bieten Lebensraum für eine Vielzahl von Pflanzen und Tieren. Sie sind daher auch ein bedeutender Bestandteil des städtischen Ökosystems.

Für die Jahre 2024 und 2025 liegt der Fokus der Aktionstage auf dem Thema „Endlich und lebendig“. Mit vielfältigen Programmen wie Führungen, Lesungen, musikalischen Darbietungen und Informationsständen sollen Interessierte am Tag des Friedhofs die Gelegenheit erhalten, Friedhöfe aus einer neuen Perspektive zu betrachten. Nicht nur soll der Umgang mit Tod und Trauer enttabuisiert werden, es geht auch darum, den Friedhof als Ort des Lebens zu begreifen, der Erholung und der Erinnerung.



Der Friedhof ist ein Ort des Gedenkens, aber auch der lokalen Geschichte und der Ruhe und Erholung im Grünen.  
Foto: Tim Mossholder/Unsplash



## Ruhig, sachlich, einfühlsam

Das Team von Böker Bestattungen berät in Ricklingen und darüber hinaus seit mehr als 60 Jahren

Seit mehr als 60 Jahren ist Böker Bestattungen in Hannover und Umgebung der Bestatter des Vertrauens. „Ich bin mir bewusst, dass ich und meine Mitarbeiter in einem sehr sensiblen Bereich tätig sind“, sagt Firmeninhaber Michael Böker. Um den Verbliebenen in den schweren Stunden des Verlustes eine Stütze zu sein, brauche man bestens ausgebildete Mitarbeiter, die ihr Handwerk verstehen: „So führen wir unser Unternehmen von Beginn an“, sagt Böker.

Das erfahrene Team besteht aus einer Bestattungsmeisterin und ausgebildeten Bestattungsfachkräften. Michael Böker legt den Fokus auf persönliche Kundenbetreuung, Tradition und Professionalität. Das gilt bereits seit dem Jahr 1961, als sein Großvater Wilhelm und seine Eltern Karl-Heinz und Renate das Unternehmen mit eigener Tischlerei in Ricklingen gründeten.

Die Mitarbeiter erledigen sämtliche Formalitäten, die nach einem Sterbefall anfallen, und beraten persönlich und kompetent: „Ruhig, sachlich und mit viel Einfühlungsvermögen“, so der heutige Chef des Familienunternehmens. Er und sein Team führen Bestattungen auf allen Friedhöfen aus. Dabei gehen die Mitarbeiter gerne auf die individuellen Wünsche der Hinterbliebenen ein: „Auch die kreative Eigengestaltung von Urnen und Särgen ist selbstverständlich“, betont Michael Böker.



Ein versiertes Team: Laura Hefke (von links), Claudia Cornelsen und Michael Böker.  
Fotos: privat

„Wir möchten den Menschen in schweren Stunden eine Stütze sein.“

Michael Böker,  
Inhaber

Die Beratungen und Gespräche können in den ansprechenden Räumlichkeiten in der Beekestraße 66-68 erfolgen oder auf Wunsch im privaten Umfeld der Angehörigen. Für den Abschied steht eine eigene Trauerhalle zur Verfügung. Ein besonderer Service: Für Mobilitätseingeschränkte gibt es einen Fahrdienst. Auch

eine Kinderbetreuung während der Trauerfeier organisieren die Mitarbeiter auf Wunsch. „Die Angehörigen sollen in Stille und Ruhe Abschied nehmen können“, sagt Böker.

Die Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten bietet Böker ebenfalls an. Urnen und Särge werden gerne individuell in der an das Be-

stattungsunternehmen angeschlossenen Tischlerei gestaltet. Das Team ist an 365 Tagen im Jahr erreichbar.

■ Böker Bestattungen  
Beekestraße 66-68  
30459 Hannover  
Telefon: (0511) 421717  
www.boeker-hannover.de



Melina Lindemann absolviert zurzeit eine Ausbildung im Bestattungswesen im Hause Böker.

Seit sechs Generationen sind wir vertrauenswürdiger Partner im Trauerfall. Tag und Nacht in allen Stadtteilen Hannovers erreichbar.

Altenbekener Damm 21  
Baumschulenallee 32  
Berckhusenstraße 29  
Gartenburgstraße 38  
Lister Meile 49  
Podbielskistraße 105

**0511 957857**  
**wiese-bestattungen.de**

Fachunternehmen für Bestattungsdienstleistungen nach DIN EN 15017

*Abschied Leben*

Tag & Nacht  
**0511 - 92 99 10**

Seit 1896 und 5 Generationen Ihr vertrauenswürdiger Partner!

**www.lautenbach-bestattungen.de**

Linden · Ricklingen · Mühlenberg · Hemmingen

Raum und Zeit für den Abschied

**BÖKER**

Bestattungen Tischlerei

- Bestattungen auf allen Friedhöfen
- Erladigung sämtlicher Formalitäten
- Persönliche und kompetente Beratung
- Hausbesuche auf Wunsch
- Gestaltung von Trauerdruck
- Eigene Trauerfeierhalle
- Trauerbegleitung
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten

Beekestraße 66/68, 30459 Hannover-Ricklingen  
**0511 / 42 17 17**  
bestattungen@boeker-hannover.de  
www.boeker-hannover.de

**Hermann Niemann**  
BESTATTUNGSINSTITUT  
Inh. Petra Niemann

- Fachkundige Beratung zur Bestattungsvorsorge
- Individuelle Ausführung aller Bestattungsarten
- Persönliche Beratung, Hausbesuche

Tag & Nacht unter: (0511) **66 12 34**  
Husarenstraße 29 · 30163 Hannover  
www.niemann-bestattungen.de · info@niemann-bestattungen.de

Seit 1903 in Familienbesitz

Vertrauen Sie in über 100 Jahre Erfahrung im Bestattungswesen!

**FROMM**  
Familienbetrieb seit 1908

Pieperstraße 14 · 30519 Hannover  
Telefon 0511 - 86 26 91  
info@fromm-bestattungen.de  
www.fromm-bestattungen.de

**JÖCKS BESTATTUNGEN**

Mars-la-Tour-Straße 3  
30175 Hannover  
Telefon (0511) 47 53 22 0

Inh. Anja Lentze-Jöcks

**BESTATTUNGSDIENST LUTZ BIERWISCH**

Tag und Nacht für Sie erreichbar  
Telefon 0511 / 590 31 33

**Erd-, Feuer-, Seebestattungen**  
eigene anonyme Grabanlage · Friedwald · Ruheforst  
Wunstorfer Str. 49 · 30453 Hannover  
Tel.: 0511 / 590 31 33 · Mobil: 0171 / 841 87 49  
Ronneberg · Hannover · Lehrte  
**www.bierwisch-bestattungen.de**

**Kolumbarium Hl. Herz Jesu**

**Würdevolle Urnenbeisetzungen in der Kirche Hl. Herz Jesu**  
Max-Kuhlemann-Str. 13 · 30559 Hannover  
Info-Telefon: 0511 9 59 28-0  
**www.kolumbarium-hannover.de**

**Mit Ihrer Trauer allein?**  
In unserem Forum finden Sie Austausch mit anderen Betroffenen.  
**www.haz-trauer.de**

**Behling BESTATTUNGEN**  
125 Jahre Vertrauen durch Kompetenz - wenn Sie uns brauchen, haben wir Zeit!

ERD-, FEUER-, SEE- UND WALDBESTATTUNGEN  
BERATUNG IM TRAUERHAUS - VORSORGE - EIGENE TRAUERHALLE

30659 Hannover-Buchholz Sutelstr. 69  
30629 Hannover-Misburg Waldstraße 12

Telefon **0511-6478014**  
e-mail: ab@behling-bestattungen.de - www.behling-bestattungen.de

**Unterstützung mit Herz und Verständnis.**

**BESTATTUNGEN Warnecke**

Tag & Nacht Tel. 0511-53 03 60  
Breithauptstr. 3 · Hannover  
**www.warnecke-bestattungen.de**



DVD-TIPP

MIT DEN EUROPÄERN IM ALL - SPANNUNG AUF DEM MARS

Die dritte Staffel der epischen Science-Fiction-Saga „Missions“ führt die Crew der Ulysses weit über die Grenzen des Mars hinaus auf der Suche nach Antworten auf die größten Rätsel des Universums. Um zu überleben, lässt Samuel Becker (Ralph Amoussou) seine Crew auf dem Mars zurück und kehrt allein zur Erde zurück. Er erwartet auf einer streng isolierten Abhörstation. Zu seiner Überraschung scheint niemand von seiner Mission zu wissen. Ist er in eine parallele Dimension gereist, in der nie eine Mars-Mission stattgefunden hat? Nur der Psychologe Peter Kaminski (Lucas Engländer) glaubt an seine Geschichte und macht sich auf die Suche nach den anderen Crewmitgliedern sowie nach der Antwort auf die Frage, wer Zeit und Raum verändert hat und warum. Wir verlosen 3 mal 1 DVD (Näheres steht im Rätsel dieser Ausgabe).



Nachbarschaft – am Kiosk

**HANNOVER.** Ist das Leben in der großen Stadt so anonym, wie es immer heißt? Oder gibt es auch dort funktionierende Nachbarschaften? Und falls ja, wie bekommt man da Kontakt? Pastorin Ina Jäckel besucht in Hannovers Südstadt den Kiosk „So, so und so“, den Martin Albrecht und seine Frau Maya vor vier Jahren eröffnet hatten. In kurzer Zeit wurde das kleine Ladengeschäft zum Treffpunkt quer durch alle Generationen und gesellschaftlichen Schichten, sieben Tage die Woche. Was macht Nachbarschaft aus? Wie kann man sie formen – und was macht das mit einem Viertel? Das erfährt Ina Jäckel bei ihrem Besuch.

„Dingenskirchen: Nachbarschaft – am Kiosk“ ist am 28. September, um 12.45 Uhr, im NDR Fernsehen zu sehen. Schon ab 21. September ist die Sendung in der Mediathek verfügbar. „Dingenskirchen“ ist eine Kooperation zwischen der evangelischen und katholischen Kirche sowie der NDR-Redaktion „Religion und Gesellschaft“. Es wird achtmal im Jahr im NDR Fernsehen ausgestrahlt und ist in der ARD-Mediathek abrufbar.

ardmediathek.de und ndr.de

So spannend ist Physik

Wissenschaftsfestival „HIGHLIGHTS DER PHYSIK“ bringt Vorträge und Mitmach-Ausstellung nach Hannover

**HANNOVER.** Welche Chance hat ein Torwart beim Elfmeter? Würden die Tricks von James Bond tatsächlich funktionieren? Und wie entstand eigentlich unser Sonnensystem? Antworten darauf gibt es vom 23. bis 28. September beim Wissenschaftsfestival „Highlights der Physik“ der Leibniz Universität Hannover und der Deutschen Physikalischen Gesellschaft mit einem spannenden Vortragsprogramm, einer Ausstellung mit Shows und Mitmach-Aktionen für alle Altersgruppen. Zu allen Angeboten ist der Eintritt frei.

In der Ausstellung auf dem Ernst-August-Platz zeigen Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler aus ganz Deutschland ausgewählte Exponate aus ihrer Forschungsarbeit und es besteht die Möglichkeit, selbst Dinge auszuprobieren und mit den Forschenden ins Gespräch zu kommen. In vier Themenbereichen werden unter dem Motto „Vom Labor ins Ausstellungszelt“ Stationen präsentiert. Um riesige Teleskope, Schwarze Löcher und die Frage, warum das Eis der Antarktis Neutrinos sichtbar machen kann, geht es im Themenbereich Universum. Ein weiteres Thema sind Laser, in unserem Alltag vom DVD-Player über die Augenmedizin bis hin zu Zukunftsvisionen vom Gebäudebau auf dem Mond oder pestizidfreier Landwirtschaft. Mit und ohne Teilchenbeschleuniger gibt es zudem einen Einblick in die Welt aus Atomen und Molekülen. Das Themenfeld Quanten zeigt schließlich auf, wie Quantentechnologie und Quanteneffekte bereits heute genutzt werden und wie man sie zukünftig nutzen wird, ob in Satelliten zur Beobachtung unterirdischen Wassers, Kernspintomografen oder schlichtweg im eigenen Smartphone. Die Ausstellung öffnet von Dienstag bis Donnerstag jeweils von 10 bis 18 Uhr, am Freitag von 10 bis 20 Uhr und Sonnabend von 10 bis 17 Uhr.



Vortrag mit Harald Lesch

Das Vortrags- und Konzertprogramm, für das Gäste vorab kostenlose Tickets reservieren müssen, wird eröffnet am 23. September ab 20 Uhr im Theater am Aegi, wo der bekannte Astrophysiker und Fernsehmoderator Professor Dr. Harald Lesch „Sonne, Mond und Sterne“ bespricht. Von der Entstehung unseres Sonnensystems, das uns land ausgewählte Exponate aus ihrer Forschungsarbeit und es besteht die Möglichkeit, selbst Dinge auszuprobieren und mit den Forschenden ins Gespräch zu kommen. In vier Themenbereichen werden unter dem Motto „Vom Labor ins Ausstellungszelt“ Stationen präsentiert. Um riesige Teleskope, Schwarze Löcher und die Frage, warum das Eis der Antarktis Neutrinos sichtbar machen kann, geht es im Themenbereich Universum. Ein weiteres Thema sind Laser, in unserem Alltag vom DVD-Player über die Augenmedizin bis hin zu Zukunftsvisionen vom Gebäudebau auf dem Mond oder pestizidfreier Landwirtschaft. Mit und ohne Teilchenbeschleuniger gibt es zudem einen Einblick in die Welt aus Atomen und Molekülen. Das Themenfeld Quanten zeigt schließlich auf, wie Quantentechnologie und Quanteneffekte bereits heute genutzt werden und wie man sie zukünftig nutzen wird, ob in Satelliten zur Beobachtung unterirdischen Wassers, Kernspintomografen oder schlichtweg im eigenen Smartphone. Die Ausstellung öffnet von Dienstag bis Donnerstag jeweils von 10 bis 18 Uhr, am Freitag von 10 bis 20 Uhr und Sonnabend von 10 bis 17 Uhr.

Weitere Abendvorträge finden im Welfenschloss (Großer Physiksaal) der Leibniz Universität Hannover statt. Unter anderem gibt Professor Dr. Sarah Köster „Physikalische Einblicke in biologische Zellen“ und erklärt am 24. September ab 19.30 Uhr, warum unsere Haut dehnbar ist, was Krebszellen von gesunden Zellen unterscheidet und wie rote Blutkörperchen es schaffen, den Sauerstoff bis in die Fingerspitzen zu bringen. Was die Erforschung des arktischen Wandels über unsere Zukunft verrät, zeigt Professor Dr. Antje Boetius am 24. September ab 19.30 Uhr in „Am Puls der Erde – Der arktische Wandel als Frühwarnzeichen“.

In der „Physik-Arena“ gibt es aufregende Live-Experimente



Eine interaktive Physik-Ausstellung kommt auf den Ernst-August-Platz. Fotos: Highlights der Physik/Offer

auf der Cumberlandischen Bühne, zum Beispiel mit Plasma, Physik für zu Hause und der Frage, ob man mit Lasern auf (Krebs-) Zellen schießen kann. Am gleichen Ort behandelt das Format „Auf den Punkt gebracht“ Themen mit hoher gesellschaftlicher Relevanz. Dr. Karsten Haustein erläutert am 24. September ab 16 Uhr den Unterschied zwischen Klimawandel und Klimakrise sowie Strategien zum Finden effektiver Lösungen. Um „Nukleare Gefahren in der Ukraine: Was steht auf dem Spiel?“ geht es beim Vortrag von Professor Dr. Clemens Walther am 27. September ab 16 Uhr. Die Vortragsreihe „Kunst und Kultur“ untersucht Einflüsse der Physik auf Musik und den Fußball oder geht der Geschichte des Computers von der Leibniz-Rechenmaschine bis zum Quantencomputer nach. Eine Reihe unterhaltsamer Vor-

träge in lockerer Atmosphäre gibt es bei „Physik in der Kneipe“ in der Schateke, wo es unter anderem um Mysterien der Mikrowelle, den tiefen Blick ins Bierglas, Keplers Gespür für Sterne und Tricks mit Müsli geht.

Zum Abschluss der Vorträge geht es erneut ins Theater am Aegi, wo am 28. September ab 20 Uhr „James Bond im Visier der Musik“ auf Professor Dr. Metin Tolan trifft. Dieser untersucht äußerst kurzweilig, ob Technik und Effekte aus der Reihe des berühmten Geheimagenten mit den Gesetzen der Physik vereinbar sind. Dazu spielt das Ärztenteater Hannover live Musik aus den James-Bond-Filmen.

Für Kinder und Schulklassen, gestaffelt von der 7. bis zur 11. Klasse, gibt es ein spannendes Workshop-Programm, unter anderem mit Elektronenmikroskopie oder Quantenkryptographie für Einsteiger. An allen Festival-

tagen steht von 9.30 bis 17 Uhr das Juniorlabor am Ernst-August-Platz bereit, wo Kindergarten- und Grundschulkinder mit kleinen Experimenten erste Einblicke in die Welt der Physik erhalten – einfach ohne Anmeldung jederzeit vorbeikommen. Ein intergalaktisches Abenteuer ist „Eine Reise zu den Sternen“ am Dienstag ab 9 Uhr und ab 11 Uhr. Für die lehrreiche Show über die Farbe des Sternenlichts und die Frage, ob es in der Milchstraße Kakao und Kekse gibt, müssen vorab kostenlose Eintrittskarten reserviert werden. Auch an den übrigen Tagen stehen spannende Kindertheaterstücke am Ernst-August-Platz auf dem Programm, die kostenlos und ohne Anmeldung besucht werden können.

Tickets zu den Vorträgen und das vollständige Programm: highlights-physik.de

Hannah Arendt: Die Liebe zur Welt

**HANNOVER.** Mit der Ausstellung „Ich selbst, auch ich tanze. Sommer-Traum-Prélude zu Hannah Arendt“ setzt sich die Kestner Gesellschaft noch bis zum 13. Oktober mit dem Werk der Philosophin Hannah Arendt, die 1906 in Hannover geboren wurde, auseinander. Der Titel der Ausstellung bezieht sich auf Arendts 1923/24 entstandenes Gedicht „Traum“. In ihrer 1958 erschienenen Abhandlung „Vita activa oder Vom tätigen Leben“ schreibt Arendt über den Begriff der „amor mundi“ – die Liebe zur Welt und eine Möglichkeit, nicht vor der Welt zu resignieren, wenn diese zu unerträglich erscheint, um darin zu leben. Ein wichtiger Teil der Ausstellung besteht aus einem performativen Diskurs mit Beiträgen von Irmela von der Lüche, Thomas Meyer, Georg Hartmann, Juliane Rebentisch und anderen sowie Lesungen aus den Briefen zwischen Hannah Arendt und Martin Heidegger.

Die Ausstellung in der Kestner Gesellschaft, Goseriende 11, ist Dienstag, Mittwoch sowie Freitag bis Sonntag von 11 bis 18 Uhr und Donnerstag von 11 bis 20 Uhr zu sehen. Der Eintritt kostet 7, ermäßigt 5 Euro, freitags und für Kinder bis 14 Jahren frei.

Eine Führung durch die Ausstellung bietet Gabriele Sand am Sonnabend, 21. September, sowie am Sonntag, 29. September, jeweils von 16 bis 17 Uhr an. In

einer Sonderveranstaltung wird am Mittwoch, 2. Oktober, ab 18 Uhr der biographische Spielfilm „Hannah Arendt“ (2021) von Margarethe von Trotta gezeigt. Der Film spielt in den Jahren 1960 bis 1964, die Handlung dreht sich um den sogenannten Eichmann-Prozess, zu dem Arendt für das renommierte Magazin „The New Yorker“ berichtete.

kestnergesellschaft.de



Die Kestner Gesellschaft widmet sich in einer Ausstellung dem Wirken von Hannah Arendt. Foto: Volker Crone / Kestnergesellschaft

Danke, Erzählkunst

**HANNOVER.** Zum Abschied ein „Danke“: Das Festival der Erzählkunst in der Markuskirche findet nach 27 Jahren Festivalgeschichte zum letzten Mal statt. Am Sonnabend, 21. September, beginnt um 19.30 Uhr die Erzählnacht „Vielfalt Leben“. Alexandra Kampmeier, Claudia Duval, André Wülfing, Reiner Müller und Jana Raile erinnern sich gemeinsam mit dem Publikum an 27 Jahre Erzählfestival und inszenieren ein Abschlussfeuerwerk. Geschichten berühren, wecken Erinnerungen oder Träume und Sehnsüchte. Sie erzählen von Wahrheiten und Möglichkeiten, zeigen Perspektiven und Vielfalt. Durch Stimme und Ausdruck machen die Erzählenden Biografisches und Überliefertes lebendig. Die Stompany aus Hannover begleitet, inspiriert von den Percussion-Acts der Gruppe Stomp, den Erzählabend mit wilden Rhythmen und stillen Klängen, mal harmonisch und mal schräg. Der Ein-

tritt zur Erzählnacht kostet 18 Euro, ermäßigt 14 Euro. Einlass ist ab 19 Uhr in der Markuskirche am Lister Platz.

Zum Festivalabschluss unter dem Motto „Danke“ wird am Sonntag, 22. September, ab 10.30 Uhr der Gottesdienst mit Bibelerzählung gestaltet. Diakonin Anette Merz und Erzählerin Jana Raile gehören seit vielen Jahren zum Team der Festivalorganisation und wollen zum Finale die Fülle des Lebens feiern.

erzaehlfest.de



Finale: Nach 27 Jahren Erzählfestival findet es zum letzten Mal statt. Foto: Anne Hufnagel

Jubiläum im Figurentheater

**HANNOVER.** 25 Jahre Figurentheater Die Roten Finger – das muss gefeiert werden. Die Jubiläumswoche im Theatrio, Großer Kolonnenweg 5, beginnt am Sonnabend, 21. September, ab 19.30 Uhr mit einem Abendprogramm für Erwachsene, in dem es Einblicke in die facettenreiche Welt des Figurentheaters gibt. Dabei kommen skurrile Klappmaulfiguren wie Willi Winzigmann zur Wort. Der Eintritt kostet 22 Euro im Vorverkauf plus Gebühren. In der Jubiläumswoche stehen unter anderem die Musikpiraten für Erwach-sene für die ganze Familie auf dem Programm (Sonntag, 22. September, 15 Uhr) und eine Vorführung von „Ich bin viel mehr“ (27. September, 19.30 Uhr), in der nicht ausgelebte Persönlichkeitsanteile auf Jazz und Tango treffen.

Infos und Tickets: theatrio.de

Metal-Brett im Chéz Heinz

**HANNOVER.** Das wird laut: Bei der Death & Black Metal Night II im Béi Chéz Heinz, Liepmannstraße 7b, geben sich am Sonnabend, 21. September, ab 19.30 Uhr vier Bands die Klinke in die Hand und sorgen für den passenden Sound zum kollektiven Haarschütteln. Am Start sind Headis aus Göteborg und drei Metal-Acts aus der Region: Aeonyzhar, Grand Devourer und Be-leased. Der Eintritt kostet an der Abendkasse 15 Euro.

Joseph Joachim Violinwettbewerb

**HANNOVER.** Noch bis zum 28. September bietet der Joseph Joachim Violinwettbewerb jungen Geigenden die Chance, sich international in der Musikbranche zu etablieren. Er findet in der HMTMH und im Großen Sendesaal des NDR statt. Vier Teilnehmende aus dem Semifinale spielen mit dem Münchener Kammerorchester Stücke von Wolfgang Amadeus Mozart und Béla Bartók am Sonntag, 22. September, ab 19.30 Uhr im Richard Jakoby Saal, Neues Haus 1. Die Konzerte können auch im Livestream verfolgt werden.

Alle Konzerte, Livestream und Tickets: jjv-hannover.de

Krimi-Lesung bei Lortzing Art

**HANNOVER.** Der Autor und Journalist Burkhard Wetekam stellt am Sonntag, 22. September, seinen Insel-Krimi ab 17 Uhr bei Lortzing Art, Lortzingstraße 1, vor. „Letzte Ausfahrt Hidden-see“ ist der fünfte Fall für Privatermittler Tom Brauer und führt ihn auf die Spuren eines lang zurückliegenden Verbrechens. Die Lesung wird moderiert von Jan Ehler (NDR Kultur). Der Eintritt ist frei, Spenden erwünscht. Platzreservierungen unter 0179/963 41 14.



CULCHA CANDELA - MONSTA TOUR 2025  
09. März 2025 | Swiss Life Hall

Ihr persönlicher Ticketservice der HAZ & NP

Alle Stars. Alle Tickets. Ein Shop.

Lesung mit C. Stratmann & B. Rust  
14. Oktober 2024: Pavillon

P.O.W Power of Wrestling  
Diverse Termine: Schützenplatz

Sascha Korf  
17. Oktober 2024: Theater am Aegi

PAW Patrol Live!  
18. Oktober 2024: Swiss Life Hall

RSXT - Im Erweiterungsmodus  
19. Oktober 2024: Jazz Club

Hannover Indians - Tilburg Trappers  
20. Oktober 2024: Eissporthalle

20 Jahre „Macht Worte!“  
20. Oktober 2024: Opernhaus

Summer Cem - Stop&Go Tour  
21. Oktober 2024: Capitol

Vor Ort für Sie da:

In den HAZ & NP Geschäftsstellen  
Hannover, Lange Laube 10  
Neustadt, Am Wallhof 1  
Burgdorf, Marktstraße 16  
Langenhagen, im CCL, Marktplatz 5  
Theater am Aegi, Aegidientorplatz 2



Telefonische Bestellannahme: 0511 12123333, online: tickets.haz.de // tickets.neuepresse.de







## FAMILIENANZEIGEN

Viel zu früh bist Du von uns gegangen

Wir nehmen Abschied von

**Frank Schömberg**

\* 29.04.1960 † 09.08.2024

In stiller Trauer

**Isabelle und Sebastian  
Christa  
Pamela und Rene**Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familien- und  
Freundeskreis stattgefunden.**Ihr Testament für den Tierschutz –  
hinterlassen Sie bleibende Spuren.****VIER PFOTEN rettet Tiere in Not  
und beschützt sie.**

Wir sind gerne persönlich für Sie da!



Sabine Cordes: 040 399 249-76

Olaf Höwner: 040 399 249-36

E-Mail: testament@vier-pfoten.de

Tierschutz.  
Weltweit.

Meine Familie ist hier.

**Unsere Jobs gleich nebenan.****Jobs für  
NIEDERSACHSEN**Jetzt Job finden unter:  
**www.jobsfuerniedersachsen.de****Die Nr. 1 am Wochenende!****hallo  
wochenende**

## STELLENMARKT

**Glende** *Jetzt bewerben*  
**Pflanzenparadies** m/w/d  
Garten-/Landschafts-Gärtner  
**Florist in Teilzeit**

Bitte bewerben mit Foto  
per E-Mail: [info@glende-pflanzenparadies.de](mailto:info@glende-pflanzenparadies.de)  
Oder sprechen Sie uns vor Ort an.

Das können Sie erwarten: Freundliches Betriebsklima + Sicherer Arbeitsplatz + Gute Bezahlung + Nettes Team + Flexible Arbeitszeiten

Stadtbahn Endpunkt Linie 13  
Hemmingen

24962401\_002624

**KOMMISSIONIERER / Lagermitarbeiter gesucht! (m/w/d)** Sie sind unzufrieden in Ihrem Job? Sie suchen eine neue Herausforderung? Dann sind Sie bei uns genau richtig! Unbefristeter Arbeitsvertrag! Unterstützen Sie uns bei der Kommissionierung von Drogerieartikeln in der Region Hannover bei unserem Kunden! Egal ob Voll- oder Teilzeit, 2- oder 3 Schicht! Wir bieten eine attraktive Vergütung ab 13,80 Euro / Stunde, Staplerfahrer mehr! Melden Sie sich jetzt und starten Sie gemeinsam mit uns durch! Randstad Inhouse Services, Am Berkpoldfeld 4, 30938 Burgwedel, Alexandra Gürtler ☎ 05139-977990 ✉ [alexandra.guertler@randstad.de](mailto:alexandra.guertler@randstad.de)

**Kfz-/LKW-/Nutzfahrzeuge-Mechatroniker (m/w/d) gesucht!** Unser Stapler-Service braucht Verstärkung: mobiler Einsatz Großraum Hannover o in der Werkstatt. Sie bringen eine abgeschl. Ausbildung mit und wir machen Sie zum Staplerprofi! **Mengel Gabelstapler GmbH** Annabell Krauß ☎ 05131/446625 ✉ [ak@mengel-gabelstapler.com](mailto:ak@mengel-gabelstapler.com)

**Ableser für Stromzähler** in Hannover, Fahrzeug wird gestellt in Vollzeit, gute Std.Löhne + Zulagen team@workGmbH, Odeonstrasse 3, 30159 Hannover, Tel:0511.22066360

**Minijob / 520€ monatlich** in Hannover, für Fußwegreinigung/ Winterdienst gern Rentner, deutsch o. russischsprachig Pook ☎ 0511-555033

**Achtung Stellensuchende**

Legen Sie Bewerbungen keine Originalzeugnisse oder andere wichtige Papiere bei, deren Verlust oft unersetzlich ist.

Für verlorengegangene Einsendungen können wir keinerlei Haftung übernehmen.

Ihre Anzeigenabteilung

**MADSACK  
LOGISTIK MITTE****MADSACK Logistik Mitte GmbH**

Wir suchen Sie als

**Sachbearbeiter Logistik und  
Qualitätsmanagement  
Tageszeitungen (m/w/d)  
in Vollzeit**

- Sie bilden die Schnittstelle zwischen Verlag, Druckzentrum, Call Center und Zustellagenturen.
- Sie sind mitverantwortlich für die Produkt- und Verstandsteuerung.
- Sie unterstützen beim Controlling von Reklamationsprozessen.
- Sie bearbeiten im Team eskalierte Zustellreklamationen.
- Sie bringen ein gutes Zeitmanagement, Zuverlässigkeit und Genauigkeit mit.

**Wir bieten Ihnen**

- Strukturierte Einarbeitung
- Einige Vergünstigungen, Firmenevents, Corporate Benefits etc.
- Einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit anteilig mobil zu arbeiten
- Zuschuss zum Deutschlandticket

**Haben wir Ihr  
Interesse geweckt?**

Dann melden Sie sich gerne bei uns, dem Recruiting Team der Madsack Logistik Mitte unter 0511 518 2555 oder bewerben Sie sich direkt unter:



Dein Job in Hannover &amp; Region

**lokalboten.de**  
#1 für Zustelljobs**Freie Stellen in**

- Bothfeld
- Groß Buchholz
- Vahrenheide
- Kaltenweide
- Südstadt
- Wettbergen
- Ronnenberg
- List

**Heute eingestellt,  
morgen zugestellt**

Egal ob Vollzeit, Teilzeit oder als Minijob. Wähle aus den besten Zustelljobs deiner Region den aus, der zu dir passt!



jetzt.bewerben@lokalboten.de  
Hotline: 0800 1234 399 (kostenfrei)

2456901\_002624

**STELLENGESUCHE  
ALLGEMEIN**

**Anerkannte Alltagshilfe**, nett u. voll zuverlässig. Kostenübernahme durch alle Pflegekassen o. Privat. 0155/60191957

**Gel. Gärtner** su. Arbeit, Gartenpf., Hecke, Zaun.- Terrasse, etc. ☎ (01 77) 3 67 36 09

**Biete Haushaltshilfe** an, auch nach Entrümpelungen. Nur in Hannover ☎ 01 57 56 32 69 80

**Maler sucht Arbeit**, auch am Wochenende. ☎ (01 76) 40705700

**Maler sucht Arbeit**, Fenster- u. Türen streichen. ☎ (01 76) 40705700

**Krankenschwester sucht Stelle** in häuslicher Pflege ☎ (01 76) 72 21 90 71

**STELLENANGEBOTE  
HAUSPERSONAL**

**REINIGUNGSKRAFT** (m/w/d) in Vollzeit gesucht für Sauna/Schwimmbad auch am WE. Du arbeitest gründlich, zuverlässig und hast Lust auf Teamarbeit? Kontakt: O.Ulmer 0511-860249-32 [job@aqualaatzium.de](mailto:job@aqualaatzium.de) **AQUALAATZIUM Freizeit-GmbH** Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen

**STELLENANGEBOTE  
MINIJOBS**

**EDV-Unterstützung** Biete Unterstützung bei der Büroarbeit an. Sie suchen jemanden, der Ihre umfangreichen Daten in Excel aufarbeitet, und der sich mit Outlook und Word und der Büro-Organisation im Allgemeinen auskennt? Dann rufen Sie mich an. Ich bin an einer Bürotätigkeit an 1 - 2 Tagen / Wo. auf 538,- €-Basis interessiert. 015751081147

**FERIENJOB** ab 16 Jahre als Küchenhilfe auch am WE. Kontakt: S.Menkhous. tel. von Mo-Fr 9-16 Uhr unter 0511-860249-27 [job@aqualaatzium.de](mailto:job@aqualaatzium.de) **AQUALAATZIUM Freizeit-GmbH** Hildesheimer Str. 118, 30880 Laatzen

**Rentner/Früherrentner  
mit Erfahrung im  
Elektrobereich**

Für Werkstatttätigkeiten in Hannover. Arbeitszeit nach Absprache. E-Mail: [nolden@rtz-klima.de](mailto:nolden@rtz-klima.de) Telefon: 0511 / 353 19 586

**Friseur/in für Altenheim** Badenstedt ges., selbstständiges Arbeiten. ☎ (01 51) 40 70 60 61

**STELLENGESUCHE  
MINIJOBS**

Suche Stelle im Priv.-Haushalt. Hilfe bei Einkäufen und Arztbes. usw. Bin freundlich, ehrl., zuverlässig. ☎ (01 76) 47 98 53 40

**Sissy sucht Arbeit auf Pferdehof**, privat usw. ☎ (01 62) 5 72 42 61

**Biete zuverlässige Bügel- und Haushaltshilfe** ☎ (0152)12118116

**AUSBILDUNGSPLATZ  
ANGEBOTE**

**UMSCHULUNG in TeilZEIT**

zum / zur **Kaufmann / Kauffrau im Gesundheitswesen (IHK) in Teilzeit**

Start: 07.10.2024 # 237/532/2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**UMSCHULUNG**

zur / zum **Kaufmann / Kauffrau für Büromanagement (IHK) IN TEILZEIT**

Start: 07.10.2024

**HAW** VORSPRUNG DURCH BILDUNG

Förderung mit Bildungsgutschein durch Arbeitsagentur / Jobcenter / DRV u.a.

[www.haw-weiterbildung.de](http://www.haw-weiterbildung.de)

23274402\_002624

Tel.: 0511 / 55 90 76

**Hilfetelefon  
„Gewalt gegen  
Frauen“****116 016**

- anonym
- kostenfrei
- 24/7 erreichbar
- mehrsprachig
- Online-Beratung: [www.hilfetelefon.de](http://www.hilfetelefon.de)

**Hilfetelefon  
Gewalt gegen Frauen  
www.hilfetelefon.de****Bei Anzeigen,  
die unter Chiffre  
erscheinen,**können wir über Auftrag-  
geber keine Auskunft geben.

Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

**hallo  
wochenende**

erscheint jeden Sonnabend/Sonntag

**MADSACK Medien  
Hannover GmbH & Co. KG**August-Madsack-Strasse 1  
30559 Hannover[www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de)E-Mail: [info@wochenblaetter.de](mailto:info@wochenblaetter.de)**Redaktionsleitung:**

Christian Käufer

E-Mail: [redaktion@wochenblaetter.de](mailto:redaktion@wochenblaetter.de)

hallo Wochenende erscheint in Teilen

in Kooperation mit HAZ und NP

**Fließtextanzeigen - Annahme:**

Tel.: 0800 / 1 544 233\*

\*kostenlose Servicenummer

**Verantwortlich für den Anzeigenteil:**

Patrick Bludau

**Zustellung:**

WM Vertriebs- und Werbeservice GmbH,

August-Madsack-Strasse 1, 30559 Hannover,

Unter [www.wochenblaetter.de](http://www.wochenblaetter.de) können Sie

uns ganz einfach mit zwei Klicks melden,

wenn Sie die Zeitung nicht bekommen ha-

ben.

**Druck:**

Druckzentrum Niedersachsen

Gutenbergstraße 1, 31552 Rodenberg

**Leserbriefe:**

Anonyme Zuschriften werden nicht veröffent-

licht. Jeder Leserbrief muss mit voller

Adresse versehen und vom Einsender un-

terschieden sein. Die Redaktion behält

sich Kürzungen unter Berücksichtigung

der presserechtlichen Verantwortung vor.

Alle vom Verlag gefertigten Entwürfe und

Anzeigen sowie alle redaktionellen Texte

und Fotos sind urheberrechtlich ge-

schützt. Die Übernahme und Verwendung

bedarf der schriftlichen Zustimmung.

Für die Richtigkeit telefonisch aufgegebener

Anzeigen oder Änderungen über-

nimmt der Verlag keine Gewähr.

**Erscheinungsweise:**

wöchentlich sonnabends,

gemeldete verteilte Auflage lt. ADA:

305.245 Exemplare (Quart. IV/2022)

Es gilt die Preisinformation Nr. 84

ab 01.01.2024

Bundesverband Deutscher  
Anzeigenblätter **BVDA**Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbeverbotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis » bitte keine kostenlosen Zeitungen « an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-Briefkasten.de](http://www.werbung-im-Briefkasten.de)

25043301\_002624



► **EIGENTUMSWOHNUNGEN VERKAUF**

**3,5 Zi. Whg., 95m²**, Garbsen Horst, mit Keller u. Stellplatz, ruhige Lage, zu verkaufen, 180.000€ ☎ 05131/4 62 34 97  
**Letter, 2Zi., 49m²**, Kü., Diele, Bad, Bk. Keller, ☎ 0176/87668459

► **IMMOBILIENMARKT GESUCHE**

**Mehrfamilienhaus gesucht**  
Ich kaufe Ihr Mehrfamilienhaus in Hannover (+10km). Keine Provision. Kein Stress. ☎ (05 11) 51 56 52 18

► **EIGENTUMSWOHNUNGEN GESUCHE**

**ETW mit Blick aufs Wasser**  
gesucht im Raum Hannover/ Steinhude. 2-3 Zimmer, gern mit Garage. Kein Erdgeschoss. E-Mail: SF33@gmx.de

► **BAUGRUNDSTÜCKE GESUCHE**

**SUCHE** Baumöglichkeit ab 400qm. Abschnitt vom Garten, Abirss .2. Reihe, Resthof, o.ä. ☎ 01 76 15 41 63 72

► **GARAGEN VERMIETUNG**

**Garage für Motorrad**, Oststadt, komf., 50 €, ☎ (01 79) 2 04 30 62

► **WOHNUNGSMARKT GESUCHE**

**Junge Familie (28+31)**  
mit Baby, sucht 3-4 Zimmer Whg./Haus mit Balkon/Garten, ab 80qm, beide in unbefristetes Arbeitsver., max. 900€ KM, List, Linden, Südstadt, Herrenhausen und nähere Umgebung. Wir freuen uns über ein passendes Zuhause. Familie Koch ☎ 01 57 52 45 74 09

**Ich, w., su.** ruhige, helle 1 Zi. Whg., mit EBK, ab 30 m², mit Balkon wäre schön, in Hannover Vahrenwald, List, Oststadt, Calenb. Neustadt, zum 01.10. od. später, WM bis 550€ ☎ (05 11) 60 49 42 11

**Dringend 2 Zi.-Whg., ges.,** bis 700€ WM, 50 - 65 m², Ricklingen, Ober Ricklingen, Wettbergen, Mühlenberg, Badendstedt, Bornum ☎ (0 15 20) 8 13 41 73

► **HÄUSER GESUCHE**

**Kleines Haus gesucht**  
Kleine Familie sucht Haus von PRIVAT ☎ 05 11 51 54 32 76

**SUCHE HAUS** auch sanierungsbedürftig und älter oder zum abreißen. ☎ 01 76 86 09 98 68

**Bei Anzeigen, die unter Chiffre erscheinen,**  
können wir über Auftraggeber keine Auskunft geben.  
Die Geheimhaltung des Auftraggebers ist jeweils verpflichtender Bestandteil des Anzeigen-Auftrages bei Chiffre-Anzeigen.

► **HANDWERKER / BAUBEDARF**

**Fassadenverfugung alt und neu**, Firma Lada. ☎ (01 52) 58 56 79 36

**Dachdecker**, Zimmerei, Neueindeckungen, Reparaturen ☎ (0157) 33 37 07 99

► **CONTAINERDIENST**

**Container** 3 bis 36 cbm und holen ab:  
**Bauschutt - Baustellen- und Grünabfälle - Holz** und vieles andere mehr

Entenfangweg 7 - 9  
30419 Hannover  
Tel.: 0511/27929-800  
hannover@pur-umwelt.com

► **DACHDECKER**

**Dachdeckerarbeiten aller Art**, Dachrinnenarbeiten  
25% Neukundenrabatt. Firma Söhne ☎ (0 15 73) 2 30 99 12

**Dachtechnik Nord**. Ihr Dachdecker-Meisterbetrieb für Dacharbeiten aller Art. Termine frei. ☎ (05 11) 87 59 24 46

**Kleinflick und Rinne** 0511/44497279

► **ENTRÜMPELUNG**

**www.ihr-helferchen.de**  
Die faire Haushaltsauflösung & Entrümpelung. Vom Keller bis Dach. Mit fairer Wertverr. Wir arbeiten gründlich, besenrein & diskret. ☎ 0511/12271851

**www.aktasderpacktdas.de** Haus & Wohnungsaufösungen, seriös & besenrein, Umzüge/Transporte, uvm. schnell u. zuverlässig. ☎ 0511/5347369

**www.allesweg24.de**  
Der Fachbetrieb für Entrümpelung und Haushaltsauflösung mit Wertverrechnung. ☎ (05 11) 49 94 95

**Entrümp. & Kleintrans.** (01 63) 91 34 970  
**Entrümpelung aller Art** 01551/075 9979

► **FLIESENLEGER**

**Badsanierung** ☎ 0160/977 396 54

► **GÄRTNER**

**Zaunbau, Baumfällung, Pflasterarbeiten, Rollrasen** uvm. ☎ (0157) 52461902

**Gartenpflege, Heckenschnitt & Baumfällungen** preisw. 01 72 179 01 01

**Gartenarbeiten und Entsorgung aller Art** 30% Rabatt ☎ (015 51) 075 9979

**Heckenschneidung, Baumfällung, Gartenpflege** Preisw. ☎ (01 74) 1 84 42 80

**Gartenpflege zum FP** ☎ 0163/7709224

**Gartenpfl. inkl. Ents.** 05102/7370745

**Gartenpflege inkl Ents.** 0176 41467766

**Gartenarb. inkl. Ents.** 0511/96774765

► **GEBÄUDE- UND FENSTERREINIGUNG**

**Reinigung BERTRAM**  
Glas-/Treppenhausreinigung ☎ 0176/93709590

► **HEIZUNG**

**Kessel-Thermenerneuerung, Rep.- u. Wartung**, ☎ (0511) 5435160 Klimatherm

► **MALER, TAPEZIERER**

Für Senioren bequemes Renovieren. Wir gestalten Ihre Wohnung, räumen aus u. ein, hinterlassen ein saub. Heim. Malerbetrieb Gebr. Maikowski GbR, www.seniorenmaler.de (0511)-314441

Tapezieren u. streichen, Termine frei! Fa.Hasani 0511 2281020, 0177 5874281

► **POLSTERMÖBEL- / TEPPICHREINIGUNG**

**Fa. Schmeißer** ☎ (05 11) 60 44 499

► **SANITÄRINSTALLATEURE**

**Fa. Bad & Wärme Badsanierung kompl.** Sanitär/Heizung und mit unseren Partnern: Elektro, Fliesen, Innenausbau. Wir renovieren und sanieren nahezu staubfrei. ☎ (05 11) 6 47 90 83

► **UMZÜGE**

Umzüge, Entr., Transp. 0511/71657401  
Umzüge mit Tischler ☎ (05 11) 74 10 47

**Sie haben die Wahl**

– Es gibt kleinformatige Wochenblätter, aber auch großformatige Wochenblätter

– Es gibt billige Wochenblätter, aber auch preiswerte Wochenblätter

Wir haben Format, ein vernünftiges Preis-Leistungsverhältnis und eine kontrollierte Auflage

**Was wollen Sie mehr?**

hallo

► **VERKAUF ALLGEMEIN**

**Senior E-Scooter** von Drive, rot, 3 J. alt, Bl 350 envoy 50 Ah m. Regenplane, 6 Km/h, sofort einsatzbereit, 980€. ☎ (01 71) 6 41 39 29

► **ANKAUF ALLGEMEIN**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Suche privat** gut erhaltenes Bleikristall, Porzellanservice, Handtaschen, Automatikuhren u. Modeschmuck, Kronleuchter, alte Weine. Herr Winter ☎ 0176/23 56 09 37

**!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibemasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher** ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung** sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163) 7786006

**Suche von privat:** Pelze, Bekleidung, Möbel, Bücher ☎ 0177/2653243 Fr.Krupka

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Kaufe alte Plattenspieler**, Platten, Ferngläser, Fotoapparate (0151) 29706814

**Privat su.** Porzellan & Sammelalassen jeglicher Art. ☎ (01 60) 4 07 08 15

**Su. Vorwerk Staubs.** 0152/19397180

**Su. Heiligenfigur./Bilder** 0162/5163439

► **ANKAUF PKW**

**SUCHE** PKW AB BJ 2004 ☎ 0 17 28 93 60 60

**Junges Ehepaar** sucht fahrbereites Auto mit TÜV von privat. ☎ (01 52) 36 44 02 01

**Liebhhaber** sucht Oldtimer bzw. Youngtimer ☎ (01 77) 5 98 54 66

► **ANKAUF MOTORRÄDER**

**VESPA - Suche privat** alten VESPA-Roller, Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-ut1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

► **FERIENHÄUSER / -WOHNUNGEN VERMIETUNG**

**Ostsee, Großenbrode**, gepflegtes freist. Ferienhaus mit Meerblick, 50 m zum Strand, für 4 Personen, Hund erlaubt, frei ab So. 06.10.- Sa. 12.10. und So. 20.10 - Mi. 30.10. ☎ 05042/8625 od. 0172/8536520

**Ostsee/Kühlungsborn** 200m zum Strand. Sehr schöne 2 Zi-Fewo. 2-3 Pers./NR/keine Tiere. Näheres über katja.utech@web.de

**Norderney**, gemütl. 2-Zi.-Fewo, strandn., Balkon, ☎ (01 79) 2 11 66 84

► **VERSCHIEDENES**

**Whg. z. Kauf gesucht**  
Handwerker sucht eine 1-4 Zi Whg. gerne renovierungsbedürftig zum Kauf für die private Altersvorsorge ☎ (01 52) 15 31 03 88

**www.malerei-unikate.de**

► **SCHÖNHEITSPFLEGE**

**Neu - Podologin f. zu Hause** 64694357

► **ANKAUF PKW**

**SUCHE** PKW AB BJ 2004 ☎ 0 17 28 93 60 60

**Junges Ehepaar** sucht fahrbereites Auto mit TÜV von privat. ☎ (01 52) 36 44 02 01

**Liebhhaber** sucht Oldtimer bzw. Youngtimer ☎ (01 77) 5 98 54 66

► **ANKAUF MOTORRÄDER**

**VESPA - Suche privat** alten VESPA-Roller, Zustand egal, alles anbieten. Auch alte Motorräder, Zündapp, Honda Monkey/Dax. Mail: herbst-ut1@web.de ☎ 01 51 19 70 00 70

**Motorräder, Roller, Mopeds, Aufsitzmäher** gesucht! Auch defekt. 05121/2068883

**Kaufe Motorräder** ☎ (0 51 21) 5 14 58 3

► **CAMPINGFAHRZEUGE ANKAUF**

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen** 0 39 44-3 61 60, www.wm-aw.de Fa.

**Privates Ehepaar** sucht ein Wohnmobil. ☎ (01 76) 37 00 35 44

**Camper** sucht Wohnmobil oder Wohnwagen 0175/3706428

► **VERKAUF ALLGEMEIN**

**Senior E-Scooter** von Drive, rot, 3 J. alt, Bl 350 envoy 50 Ah m. Regenplane, 6 Km/h, sofort einsatzbereit, 980€. ☎ (01 71) 6 41 39 29

► **ANKAUF ALLGEMEIN**

**Achtung großer Ankauf !!!!!**  
Abendgarderobe, Pelze, Leder, Trachten, Kristall, Porzellan, Silber, Zinn, Bernstein, Möbel, Kunst u. Krepel, zum fairen Preis. ☎ (01 52) 15 23 78 11

**Suche privat** gut erhaltenes Bleikristall, Porzellanservice, Handtaschen, Automatikuhren u. Modeschmuck, Kronleuchter, alte Weine. Herr Winter ☎ 0176/23 56 09 37

**!! Achtung Seriöser Ankauf !! Pelze, Näh/Schreibemasch, Porzellan, Handtasch., Zinn, Bleikristall, Möbel, Damenbekl., Schmuck, Münzen, Schallpl. Bücher** ☎ (01 63) 6 24 89 11 Frau Kahl

**Waffen-Sammler mit Erwerbsberechtigung** sucht: Schreckschuss, Luft & Vorderlader, Deko Salutwaffen, Bajonnette, a. defekte ☎ (01 76) 96 45 42 33

**Achtung: Privat sucht!** Pelze, Porzellan, Taschen, Teppiche, Münzen, Uhren, Bernstein, Schmuck ☎ (0163) 7786006

**Suche von privat:** Pelze, Bekleidung, Möbel, Bücher ☎ 0177/2653243 Fr.Krupka

**Kaufe Omas** Geschirr, Möbel Gläser ☎ 0511/4581945 oder 0162/8624379

**Kaufe alte Plattenspieler**, Platten, Ferngläser, Fotoapparate (0151) 29706814

**Privat su.** Porzellan & Sammelalassen jeglicher Art. ☎ (01 60) 4 07 08 15

**Su. Vorwerk Staubs.** 0152/19397180

**Su. Heiligenfigur./Bilder** 0162/5163439

**ALLE STARS. ALLE TICKETS. EIN SHOP!**

UNSER TIPP: Verschenken Sie Ticket-Gutscheine!

HAZ Tickets by Lottery NP

**haz-ticketshop.de • np-ticketshop.de**

**Früher abschließen mehr sparen:**

Im September	Im Oktober	Im November
185 €	140 €	90 €

**Bis Jahresende kostenlos lesen**

**Meine HAZ. Mein neues Tablet. Mein Rückzahlungsbonus.**

Wissen, was **Hannover** und **die Welt** bewegt.

**Hannoversche Allgemeine** HAZ

Jetzt online abschließen: abo.HAZ.de/zugreifen  
Oder direkt in unseren Geschäftsstellen vor Ort:  
Hannover (Lange Laube 10),  
Langenhagen CCL (Marktplatz 5),  
Neustadt (Am Walhof 1), Burgdorf (Marktstraße 16)

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**Schnell sein zahlt sich aus.**

Im September bis zu **235 €** sparen  
Im Oktober bis zu **175 €** sparen  
Im November bis zu **120 €** sparen

**Wissen, was Hannover und die Welt bewegt.**

Und so geht's: QR-Code scannen, telefonisch ☎ 0800 12 34 304 (kostenfrei) oder online bestellen unter [abo.Neuepresse.de/schnell](http://abo.Neuepresse.de/schnell)

**Neue Presse** NP

Partner im RedaktionsNetzwerk Deutschland

**Jetzt Job finden unter: [www.jobsfuerniedersachsen.de](http://www.jobsfuerniedersachsen.de)**

**Jobs für NIEDERSACHSEN**

**Unsere Fashion Week ist hier. Unsere Jobs gleich nebenan.**



# Kleine Vitaminbomben

Landwirte in Niedersachsen entdecken die **ARONIABEEREN** – denn sie sind äußerst gesund

**HANNOVER.** Sie gilt als wahre Vitaminbombe, steckt voller wertvoller Nährstoffe, wird in Deutschland aber immer noch eher selten angebaut, auch wenn sie gerade in Niedersachsen in den vergangenen Jahren immer häufiger wurde: die Aroniabeere. Landwirt Carl Georg Eucken aus Groß Lobke im Kreis Hildesheim betreibt seit einigen Jahren eine kleine Plantage, die von Jahr zu Jahr mehr Ertrag liefert. Aroniabeeren führen in Deutschland noch immer ein Nischendasein, obwohl sich die Anbaufläche in den vergangenen Jahren vervielfacht hat. „Vor ein paar Jahren ist jemand auf mich zugekommen, der einen Anbauer suchte“, blickt Carl Georg Eucken zurück. Die beiden wurden zwar nicht handelseinig, doch die Neugier des Landwirts war geweckt. Er informierte sich genauer über die Beere – und kam zu dem Entschluss, es mit ihr zu versuchen. Auf einer Fläche von 0,8 Hektar – knapp die Größe eines Fußballplatzes – am westlichen Ortsrand, unweit seines Gutshofs, pflanzte Eucken im Jahr 2020 rund 2600 Sträucher. „Das war ohnehin ein kleines Ackerstück, und für die Anwohner ist es

schön, dass auf dem Areal kaum Betrieb ist“, stellt er fest.

### 70 PROZENT FRUCHTSAFTGEHALT

Zwei Jahre später konnte er erstmals die Beeren ernten. Er beliefert zwei Großkunden, die daraus Saft herstellen. Rund drei Tonnen Beeren kommen auf der Plantage pro Jahr zusammen, der Fruchtsaftgehalt liegt bei rund 70 Prozent. Einen kleinen Teil der Sträucher bietet Eucken für Selbstpflücker an. Für den Betrieb insgesamt ist es ein kleines, aber feines Extra: Wie die meisten anderen Landwirte in der Region lebt der Groß Lobker vom Anbau von Weizen, Zuckerrüben, Mais und Gerste, zudem von der Vermietung von Hotelzimmern, Wohnungen und Seminarräumen auf dem geräumigen Hofgelände. Das machen andere auch – die Aroniabeere hingegen unterscheidet ihn von allen anderen bäuerlichen Betrieben.

### DIE WICHTIGSTEN FRAGEN ZUR KLEINEN VITAMINBOMBE

#### Wie schmecken Aroniabeeren?



Die Aroniabeeren: Vitaminbomben am Strauch.

Sie sehen fast so aus wie Heidelbeeren, wirken allerdings etwas dunkler, und die Schale ist härter. Der Geschmack ist deutlich anders: Das Fruchtfleisch fühlt sich zwar ähnlich an wie das von Heidelbeeren, die Frucht schmeckt aber insgesamt deutlich bitterer. Das liegt unter anderem an einem hohen Anteil von Gerbstoffen, der dafür sorgt, dass es sich ein bisschen anfühlt, als würde sich die Mundhöhle zusammenziehen. Gleichwohl ist das Ganze Geschmackssache, wie sich auch in der Vorbereitung dieses Artikels zeigte: Landwirt Carl Georg Eucken steckte sich beim Ortstermin genüsslich eine Beere nach der anderen in den Mund – der Autor konnte sich nach einem Test nicht dafür begeistern.

#### Was macht man mit den Beeren?

Anders als Himbeeren, Brombeeren oder Heidelbeeren bieten sie sich deutlich weniger dazu an, sie direkt vom Busch zu pflücken und in den Mund zu stecken. Das ist zwar möglich, aber wegen der Bitterkeit Geschmackssache. Stattdessen werden Aroniabeeren vor allem zu Saft oder zu Gelee verarbeitet – oder auch in getrockneter Form verkauft.

#### Warum gelten Aroniabeeren als so außergewöhnlich gesund?

Aroniabeeren enthalten sehr viel Vitamin C und zahlreiche Antioxidantien, also Stoffe, die entzündungshemmend wirken und das Immunsystem stärken. Sie sollen auch die Robustheit gegenüber Sonnenlicht erhöhen – sowohl bei den Augen als auch bei der Haut. Die ebenfalls in der Frucht enthaltenen Bitter-

stoffe tragen zur Entgiftung und Stärkung der Leber bei. Es gibt Gesundheitsberater, die schon seit Jahrzehnten dazu raten, 100 Milliliter Aroniabeerensaft am Tag in den Speiseplan einzubauen.

#### Was können Aroniabeeren nicht unbedingt?

Im Internet kursieren zahlreiche Berichte, wonach Aroniabeeren Infektionen mit Grippe- oder Coronaviren verhindern können. Auch krebshemmende Eigenschaften werden ihnen zugeschrieben, ebenso Hilfe gegen Bluthochdruck. Experten raten aber, mit solchen Versprechen äußerst vorsichtig zu sein. Sie basierten, wenn überhaupt, auf Laborstudien und kaum auf Analysen mit Kontrollgruppen aus Menschen – und wenn, dann auf zu kleinen. Es sei unzuverlässig, dass die Aroniabeere sehr gesund sei – Wunder wirkt sie aber nicht.

#### Wo kommen Aroniabeeren eigentlich her?

Ursprünglich stammen sie aus dem östlichen Nordamerika. Nach heutigen Erkenntnissen war es der russische Biologe und Obstzüchter Iwan Mitschurin, der Anfang des 20. Jahrhunderts begann, Aroniabeeren in Europa zu kultivieren. Über Jahrzehnte fand der Anbau vor allem in Osteuropa statt, in der DDR vor allem im heutigen Sachsen – was für Carl Georg Eucken nicht zuletzt politisch-historische Gründe hat: „Zur Zeit des Eisernen Vorhangs gab es in den osteuropäischen Staaten kaum importierte Zitrusfrüchte, mit denen man im Westen unter anderem seinen Vitaminbedarf gedeckt hat“, blickt er zurück. Stattdessen gewann die Aronia-



Carl Georg Eucken auf seiner Aroniabeeren-Plantage am Ortsrand von Groß Lobke: Die Pflanzen sind unglaublich anspruchslos. Fotos: Clemens Heidrich

beere, die in diesen Ländern selbst angebaut werden konnte, an Bedeutung.

#### Warum sind sie in unserer Region eher selten?

Neben dem Aspekt, dass historisch kein Bedarf herrschte, dürfte auch eine Rolle spielen, dass sie anders als die klassischen Garten-Beerenarten eher nicht zum direkten Verzehr geeignet sind. Von einem Himbeer- oder Brombeerstrauch hat man als Gartenbesitzer also schneller etwas. Allerdings: Die Anbaufläche für Aroniabeeren ist in Niedersachsen binnen neun Jahren von 18 auf 93 Hektar gewachsen.

#### Warum werden sie seit einigen Jahren immer populärer?

Das dürfte damit zusammenhängen, dass immer mehr Menschen auf eine gesunde, nachhaltige Ernährung achten wollen. Aroniabeeren und Produkte

wie Saft oder Gelee sind nicht billig, aber hochwertig und unter anderem in Reformhäusern und Biomärkten zu finden.

#### Kann man denn Aroniabeeren im eigenen Garten anbauen?

Das ist überhaupt kein Problem. Carl Georg Eucken zum Beispiel schwärmt regelrecht von der Genügsamkeit und Robustheit der Sträucher. Sie könnten selbst starke Fröste überstehen, auch, weil sie erst im Mai und damit relativ spät blühen. Zudem bräuchten sie keinen Dünger, selbst im Hochsommer keine Bewässerung und auch keine Pflanzenschutzmittel. Hinzu kommt: Pflegeschnitte seien nur alle paar Jahre nötig.

#### Wie viel Platz brauchen die Sträucher?

Nicht viel. Wie Carl Georg Eucken berichtet, waren die Sträucher rund 60 Zentimeter hoch, als er

sie vor vier Jahren einpflanzte. Innerhalb der Reihen ließ er von Strauch zu Strauch 70 Zentimeter Abstand, zwischen den Reihen drei Meter, damit die Erntemaschinen dort durchkommen. Inzwischen sind die Sträucher rund zwei Meter hoch, damit haben sie bereits weitgehend ihre endgültige Höhe erreicht.

#### Wie erntet man Aroniabeeren auf so einer Plantage?

Um die Beeren von Hand zu pflücken, sind es bei so vielen Sträuchern viel zu viele, und sie sind viel zu klein. Stattdessen kommen Rüttelmaschinen zum Einsatz. Sie schütteln die Sträucher kräftig. Die herunterfallenden Beeren landen dann auf einem Förderband und werden noch an einem Gebläse vorbeigeführt, das Laub, Holzstücke und andere störende Materialien entfernt. Dann werden sie in große Kisten verladen und zu einer Mosterei transportiert.

Anzeige

## Große Neueröffnung am 26. September – doch auch danach bleibt es spannend bei XXXLutz Hesse in Garbsen, mit dem verkaufsoffenen Sonntag und der Umweltmesse NATURE

In wenigen Tagen endet der Komplettumbau von XXXLutz Hesse in Garbsen – alles ist bereit für die feierliche Neueröffnung am 26. September. Und kurz darauf wartet schon der nächste Höhepunkt im aufwendig modernisierten Einrichtungshaus der Extraklasse: die beliebte Umweltmesse NATURE und der gleichzeitig stattfindende verkaufsoffene Sonntag am 6. Oktober.

Jetzt heißt es Endspurt bei XXXLutz Hesse am Standort Garbsen. Am Donnerstag, 26. September, ist der Komplettumbau des Möbelhauses mit seinen rund 32.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche geschafft. XXXLutz Hesse in Garbsen war auch während des Umbaus für seine Kundschaft geöffnet, die im Wochentakt ein neues Möbelhaus bestaunen und viele Schnäppchen ergattern konnten. Das neue Haus begeistert nun schon von außen – mit einer modernen LED-Fassade. In nur sechs Monaten Bauzeit sind 500 Wohnkojen neu entstanden. Viele Highlights sind schon fertig, die neue Schlafzimmer-Welt mit dem „House of Boxspring“, Hannovers größtem Matratzen und Boxspringbetten-Studio mit Marken wie Dieter Knoll, Musterring oder JOOP!, die barrierefreie Küchenabteilung mit ihren 130 Ausstellungsküchen, die ganzjährige, rund 1000 Quadratmeter große Gartenmöbelausstellung oder auch die eigenen Abteilungen für Premium-Heimtextilien und Teppiche, die es bislang nicht gab. Die großen Umbauten sind abgeschlossen. „Jetzt machen wir es richtig schön“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann. Die Neueröffnung am 26. September wird natürlich im XXXL-Format gefeiert, mit vielen Ehrengästen, Eröffnungsangeboten, Gewinnspielen und einem großartigen Begleitprogramm, besonders für Kinder (siehe Infokasten zum Programm).

#### Verkaufsoffener Sonntag am 6. Oktober

Auch nach der großen Eröffnungsfeier mit vielen Überraschungen bleibt es spannend bei XXXLutz Hesse in Garbsen. Am Sonntag, 6. Oktober, öffnet das Einrich-



XXXL-Eröffnung: Hausleiter Sascha Erdmann freut sich darauf, die zahlreichen Highlights in Garbsen präsentieren zu können.

tungshaus am verkaufsoffenen Sonntag seine Türen. Zudem ist das Haus Gastgeber für die vierte Ausgabe der beliebten Umweltmesse NATURE. Akteure aus Garbsen und der Region Hannover präsentieren dabei ihre Angebote rund um Nachhaltigkeit, Natur- und Umweltschutz. „Wir freuen uns sehr, dass wir so kurz nach der Neueröffnung direkt das nächste Highlight präsentieren können“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann.

#### Experten aus der Region beraten bei der Umweltmesse NATURE

Mit dabei ist etwa die Klimaschutzagentur der Region Hannover. Am Aktionsstand beantworten die Experten Fragen rund um Energieeinsparungen zu Hause,

etwa das energetische Sanieren oder die alternative Energie- und Wärmeerzeugung. Die Stadtwerke Garbsen erklären die neuen Tarifmodelle und besprechen Wege, die Energieversorgung neu zu gestalten. PV Green ist ein regionaler Meisterbetrieb für Photovoltaik-Anlagen und hat auch interessante Innovationen wie Zäune mit PV-Anlagen im Programm – und kann Gäste der Umweltmesse NATURE direkt vor Ort persönlich beraten.

#### XXXLutz engagiert sich für mehr Umweltbewusstsein

Auch für XXXLutz wird die Ressourcenschonung immer wichtiger, mit vielen Programmen der Initiative

„XXXL for tomorrow“. Die Zukunft besser machen, mit einem umweltbewussteren Sortiment, weniger Verpackungsmüll oder den XXXL-Restaurants mit Gerichten, die nicht nur hervorragend schmecken, sondern zudem mit guten Gewissen zubereitet werden. Auf den ersten Blick sieht man gar nicht, dass viele Preisschilder bei XXXLutz heute nicht mehr aus Papier, sondern über kleine Displays angezeigt werden. „Hier sparen wir viel Zeit und jede Menge Papier“, sagt Sascha Erdmann. Er freut sich auf die Umweltmesse NATURE und die Verbindungen zum verkaufsoffenen Sonntag. „Es ist schön, dass wir die vielen Ideen zu XXXL for tomorrow beim Umbau mitdenken konnten – und den vielen Interessierten am 6. Oktober auch zeigen können“, sagt Hausleiter Sascha Erdmann.

#### XXXL-Neueröffnung in Garbsen

Die Neueröffnung von XXXLutz Hesse in Garbsen ab dem 26. September wird im Einrichtungshaus der Extraklasse richtig gefeiert. Zahlreiche Sonderaktionen werden die Kundinnen und Kunden begeistern.

#### Aktionen im Überblick

- Die ersten 600 Kunden erhalten einen Einkaufsgutschein von jeweils 10 Euro
- Bei einem großen Gewinnspiel locken jede Menge spannende Preise
- An den ersten drei Tagen verschenkt XXXLutz insgesamt 500 leckere Bauernfrühstücke
- Im selben Zeitraum kostet die Currywurst im Brötchen nur 1,50 Euro
- Das Kinderprogramm hat es in sich – mit Stühlenmalen und einer Bastelaktion, einem Ballonclown, einer Fotobox mit Sofortausdruck und Leserunden aus dem exklusiven XXXLutz-Kinderbuch, das an alle kleinen Möbelfreunde vor Ort verschenkt wird

#### Verkaufsoffener Sonntag und Umweltmesse NATURE

Sonntag, 6. Oktober 2024, 13-18 Uhr. Das Möbelhaus und das XXXL-Restaurant haben bereits ab 12 Uhr geöffnet (Möbelverkauf ab 13 Uhr).



Die neue Boutique-Abteilung im Erdgeschoss glänzt mit viel Detailliebe.



XXXL-Auswahl mit Riesenqualität: Eine von 130 Ausstellungsküchen in der frisch renovierten Küchenabteilung.



Es ist angerichtet: Nur noch ein paar Tage bis zur großen Neueröffnung - und auch danach warten Highlights.

